

DICTIONNAIRE FRANCAIS -> PATOIS VAUDOIS
mots courants, liste minimale
(version pdf protégée, réalisation PàM, mars 2017)

Français	Patois
,à boclon :	à bocllion
,à cabillon :	à cabelyon
,à califourchon :	à câcou, à caquelicou, à cambelyon
,à cheval :	à cabelyon
,à côté de :	dècoûte
,à fond :	à tsavon
,à genoux :	à dzenolyon
,à l'aube :	à reindà lo dzo
,abaisser :	bâissî
,abandonner :	abandounâ, sè dègoncliâ
,abattre :	dèguelyî
,abbaye :	abbayî
,abeille :	avelye
,abéquer (placer en équilibre instable) :	abèquâ, abètsî
,abondance :	drudze
,abonder :	fremelyî
,abonner (s') :	abounâ (s')
,abords (les) :	adzî (lè)
,abri :	avri, cagnâ, couvè
,abri (contre la pluie) :	chotta (f)
,abricot :	abrecot
,abricotier :	abrecotâi
,abrité-e :	crevè-erta
,abriter (s') :	adjîtâ (s'), adzitâ
,absence :	abseince, senèda
,abus :	abû
,abuser :	abusâ, eintorguenâ
,acariâtre (femme) :	critse
,accaparer :	accaparâ, dèpelyî
,accepter :	accètâ
,accident :	malapanâie (f)
,accommoder :	accommoudâ
,accord :	accoo
,accordéon :	renifllie (f)
,accoter :	accotâ
,accoucher :	accutsî, bouibâ
,accoucher (animaux) :	petilâ
,accouder (s') :	s'accôodâ
,accouder :	accôodiâo
,accroc :	accrò
,accrocher (s') :	applyâ (s')
,accroître :	accrète
,accroupir :	accrèpetounâ
,accroupir (s') :	sè mettre à crepeton, s'accrèpetounâ
,acculer :	atiulâ
,acharné :	sâcro
,acharner (s') :	atèpî (s'), s'èinradzî
,acheter :	atsetâ
,achever :	atsèvâ, botsî, tsavounâ
,acier :	acî
,âcre :	âcro-a
,acte (théâtre) :	ècoutchâ (f)

Français	Patois
,action :	acchon, fé
,actionner :	acchounâ
,additionner :	addichenâ, addichounâ
,adieu :	adiù
,adjoindre :	adjeindre
,admettre :	adèmètrè
,admis-e :	adèmet-mèssa
,admission :	admechon
,adosser (s') :	adotsî (s')
,adoucir :	adâoci
,adroit-e :	adrâi-te
,adversaire :	adverséro
,aéroplane :	arèplyâno
,affable :	aveneint-a
,affaibli :	affautî-tyà, cadico-qua
,affaiblir :	èprovâ
,affaire :	affére (m)
,affaisser (s') :	s'ècouéssî
,affaler (s') :	s'accaffalâ
,affamer :	affautî
,affectionner :	acheintenâ
,affiche :	affetse
,affiché :	apèdzî
,afficher :	affetsî
,affilée (d') :	à la felâie
,affirmer :	frèmâ
,affliction :	dèlâo (m)
,affliger :	afflyedzî
,affranchir :	affrantsî
,afin que :	po, por
,agacer :	bourlâ, einmermedzî, tousenâ
,âge :	âdzo
,agenouiller (s') :	adzenolyî (s')
,agile :	vî-va
,agir (mal) :	maufére
,agiter :	breinnâ, secougnî
,agiter (s') :	dzevattâ
,agneau :	agnî
,agonie :	agoni, rancot (m)
,agrafer :	fermallâ, crotsî
,agréable (une personne) :	coumoûdo-a
,agripper :	agrepâ
,aguillage :	aguelyâdzo
,ahuri-e :	motset-ta
,aider :	âidyî
,aigle :	âlyo
,Aigle (ville) :	Âlyo
,aiguillage :	âolyâdzo
,aiguille :	âolye
,aiguille (d'horloge) :	dagne, man
,aiguillon :	âolygon
,ail, ails, aulx :	au
,aile :	âla
,aileron :	âletta (f)
,aimable :	amâblyo-a, aveneint-a
,aimer :	amâ

Français	Patois
,ainsi :	dinse
,air :	âi
,airelle :	gresala, eingresalla
,aisance :	èplyâi
,aise (bien) :	benéso-a
,ajourner :	adzornâ, adzornèyî
,ajuster :	adjustâ
,alcool (fort) :	aigasin
,alentour :	aleintò, dèveron
,alerte (adj) :	aleigro-a, vedzet-ta, vî-va
,aliments :	la pedance
,aliter :	alitâ
,allants (les) :	alleint (lé z')
,allécher :	affrieindâ, agormandâ, allètsî
,allée :	allâie
,alléger :	alerdzî
,allègre :	aleigro-a
,aller :	allâ, modâ
,aller à gauche (liaison extraconjugale) :	brètâ
,aller aisément :	allâ châ
,aller au lit :	allâ sè pieutâ
,aller chercher :	allâ querî
,allonger :	allondzî
,allume-feu :	bouta-fû
,allumer (feu) :	ayâ, eimpreindre
,allumer (la lumière) :	clliérî
,allumette :	motsetta
,almanach :	armanà (f)
,alors :	dan, adan, èpetadan
,alouette :	aluvetta
,Altorf :	Artofe
,amas :	mouî, bredi
,ambitionner :	ambichounâ
,âme :	âma, ârma
,amende :	ameinda
,amer :	eincro
,ami-e :	ami-ia
,amical-e :	amicâ-câla
,amitié :	ametî
,amont (en) :	contramont
,amour :	amoû
,amouracher (s') :	s'amoratsî, s'einfarattâ
,amoureux-euse :	amouérâo-sa
,ample :	amplyo-a, lârdzo-e
,ampleur :	amplyâo
,amputer :	tsaplyâ
,amuser (s') :	sè galâ, sè galèyî
,an (année) :	an
,ancêtres (les) :	lè rièrè-vîlyo, lè z'anchan
,ancien-ne :	anchan-na
,âne :	âno, bourrisco, ase (vieilli)
,anémique :	anèmico-a
,ânerie :	bedoumerî
,ânesse :	bourrisca
,ange :	andze

Français	Patois
,angelot :	andzelot
,angle du chemin :	câodo
,anicroche :	anicrotse
,animal :	bîta
,animal, animaux :	animau
,animation :	va-et-vin
,année :	annâie
,anniversaire :	anniverséro
,ânon :	anichon
,ânonner :	anounâ
,anse :	ansa
,anse (d'un panier) :	manicle
,antépénultième :	autro avant-derrâi
,anxiété :	couson (f)
,apaiser :	acâisî
,apaiser (s') :	sè défâtsî
,apercevoir :	apècâidre
,apercevoir (s') :	adenâ (s')
,aperçu-e :	apèçu-ûva
,apiculteur :	vouipâre
,aplanir :	aplyanî
,aplatir :	aplyatî, èclliaffâ
,aplomb :	aplyomb
,apothicaire :	apotiquiéro
,apparence :	appareince
,apparier :	parèyî
,apparue-e :	apparu-ûva
,appâter :	apindzounâ
,appel :	appet, appè
,appeler :	appelâ
,appesantir (s') :	s'eintoupenâ, s'eintoupenassî
,appétit :	appèti
,appliquer (s') :	adenâ (s')
,appréhender :	apprieindâ
,apprendre :	recordâ
,apprêter :	apprestâ, aloyî
,apprivoiser :	apprevâisî
,approche :	approûtse
,approcher :	approutsî, aboulâ
,appropriier (s') :	appropriyî (s')
,approuver :	approvâ
,approvisionner :	apedancî
,appui :	appouyo
,appuyer :	appouyî
,appuyer (contre) :	abotsî, adotsî
,appuyer (s') :	s'accotâ, s'adotsî
,âpre :	âpro-a
,après :	apri
,après-midi :	apri-midzo, véprâ, véprâie, véprena
,araignée :	aragne
,arbre :	âbro
,arc-en-ciel :	arbâi, arc-ein-ciè
,arche :	artse
,archet :	artset
,ardent-e :	ardeint-a
,ardoise (pr écrire) :	paletta

Français	Patois
,argent :	erdzeint
,arme :	ârma
,armistice :	armistî
,armoire :	bouffet
,arôme :	foumet
,arracher :	arapâ, trére, dèpenalyî
,arranger :	aloyî, revouðre
,arranger (en tas) :	eintètsî
,arrêter :	arretâ, borrà, barrâ, botsî
,arrière :	rière
,arrière-grand-mère :	revire-mére-grand
,arriver :	arrevâ
,arrondir :	ariondî
,arroser :	âguièyî
,arrosoir :	arrojão
,arsenic :	arseni
,article :	articllo
,artillerie :	artillerî
,ascenseur :	asceinseu, quetalla
,ascension :	asceinchon
,Ascension :	Asceinchon
,aspirateur à poussière :	renifllia-puffa, niflye-puffa
,assaisonner :	assèsounâ, pâivrâ
,assemblage :	djeint
,assemblée (séance) :	tenâblya
,assembler :	asseimblyâ
,asseoir :	setâ
,asseoir (s') :	assetâ (s')
,assez :	prâo
,assidu-e :	assidû-ûva
,assiette :	assièta, ingrevalla
,assigner :	assegnî
,associer :	assoceyî, associâ
,assoiffer :	assâitî
,assombrir (s') :	s'eimbaragnî
,assommer :	achomâ, estourbî, ètèrtî, ètounî
,assoupir (s') :	dzâoquâ
,assourdissant :	assordolyeint
,assujettir :	assolidâ
,astre :	âstro
,atelier :	atilié
,atelier (d'un artisan) :	bouteca
,atermoyer :	èmalyî, einmalyî
,atours :	atoo, frelutse
,âtre :	âtro
,attabler :	attrablyâ
,attacher :	attatsî, alièttâ, ètatsî, lièttâ
,atteler :	applyèyî
,attendant-e :	atteneint-a
,attendre :	dzâoquâ, dzoûre
,attester :	acertenâ
,attifer (s') :	attifâ (s')
,attirer :	atterî, allètsî, apindzounâ
,attoucher :	attusî
,atroupement :	attropemeint
,au (art. déf.) :	âo

Français	Patois
,au crépuscule :	à reindà la né
,au milieu de :	eintre
,au moins :	de sein lo mein
,au moment où :	à la vi que
,au revoir :	à revère
,au-dehors :	ein dèfro
,au-dessous de :	contravau
,au-dessus de :	contramont, d'amont
,aubade :	aubârda
,aube :	aba
,auberge :	auberdzio (m)
,aubergiste :	auberdzisto
,aucun :	min
,auditeur :	accutâre
,auge :	audzo (m)
,augmenter :	accrète
,aujourd'hui :	vouâi
,aumône :	ermonna
,auparavant :	dèvant
,auprès :	prî
,auprès de :	dècoûte, devè
,ausculter :	tousenâ
,aussi :	asse, assebin
,aussitôt :	assetoù
,autant :	atant
,autel :	autè
,autobus :	onibu
,automne :	âoton
,automobile :	tenomobile (m)
,autorité :	autoritâ
,autoroute :	granvy
,autour :	aleintò, dèveron
,autre (adj) :	autro-a
,aux (art. pl.) :	âi
,aval (en) :	contravau
,avalanche :	avalantse
,avance :	avanço
,avancée :	ècoutchà (f)
,avancer (rapidement) :	pidâ
,avant :	dèvant
,avant (en) :	yètse
,avant-bras :	avant-bré
,avant-dernier :	avant-derrâi-re
,avantage :	avantâdzo
,avare :	avâro-a, crapin-ena, grapiat-a, pegnet-ta, pesse-prin
,avarice :	avarece, crapénisse, grapénisse
,avaricieux :	avareciào-sa
,avec :	avoué
,avenant-e :	aveneint-a
,Avenches :	Aveintso
,avenir :	avenî
,aventure :	aveintoûra
,avenue :	allâie, vy, granvy
,averse (forte) :	vèssâie
,averse de neige :	nèvoutsâie
,averse de pluie :	câra

Français	Patois
,avertir :	avertî
,aveugle :	avoûlyo-lya, novîyeint-a
,aveuglette (à) :	à novîyon
,avide :	grapiat-a
,avis :	avî
,aviser :	avesâ
,avocat :	gratta-papâi
,avocat (péj) :	meinna-mor
,avoir (v) :	avâi
,avoisiner :	avesenâ
,avril :	avrî
,babillage :	babelyâdzo
,babiller :	babelyî, tchaquâ
,babirole :	bambioûla
,bâche :	bâtse
,bâcler :	bacliâ, fourdzî
,badiner :	badenâ
,bâfrer :	bafrâ, agaffâ
,bagarreur :	batalyâre
,bagatelle :	bambioûla, bourtyâ, freluste, taquenisse
,baguettes :	breganderî, brouyerî
,bagou :	niaffa
,bagou (ou celui qui en a) :	boutafro
,baguenauder :	borgattâ
,baguette :	badietta, vouista
,bahut :	artse
,baigner :	bagnî
,bâillement :	bâlyon
,bâiller :	bâlyî
,bain (le) :	bâgne (f)
,bain (lieu du) :	bâgne (f)
,baïonnette :	bayounetta
,baiser (petit) :	béson, bè
,baiser (v) :	bésî
,baisser :	bâissî
,balafre :	balâfra
,balai :	reméssa (f)
,balan (oscillement) :	balan
,balance :	èbalance, pâi
,balancer :	balanci, breinnâ
,balayer :	reméssî, ècovâ
,balayures :	ècovîre
,baleine :	balâina, baleina
,balle :	bâla
,ballotter :	vouâisottâ, breinnâ
,balustrade :	baragne
,ban :	ban
,banc :	ban
,banchette :	bantsetta
,bande :	beinda
,bander :	beindâ
,bannière :	bandâira
,banque :	banca, bantse
,banquet :	fregâtse, soupâie
,baptême :	batsî
,baptiser :	batsî

Français	Patois
,baquet (à lait) :	bagnolet
,barbelé :	barbelâ
,barbichette :	berbitchetta
,barbier :	barbâi, fratâi
,barbotage :	berbotâdzo
,barboter :	berbotâ
,barbouiller :	barboulyî
,barbouilleur :	barboulyon-ena
,baril :	barelye (f)
,bariolé :	bregolâ -âie
,baromètre :	barométro
,barque :	bârqua
,barquette :	barquietta
,barre :	bârra
,barrer :	borrà, barrâ
,barricade :	barricârda
,barrière :	baragne
,bas-se :	bas-sa, basset-ta
,basculer :	bastiulâ
,baster :	bastâ
,bataclan :	bataclian, cabustrâ
,bataillon :	batalyon
,bateau :	batî, naviau, naviot, nave (f)
,batelier :	barqualî
,bâtir :	bâtî
,bâton (gros) :	dordon
,battant-e :	batteint-a
,batterie :	battèri
,battre (frapper) :	roillî
,battre les céréales :	ècore, ècâore
,bavard (subst.) :	babelyâre
,bavard-e :	babouet-ta, mourdzet-ta
,bavardage :	babelyâdzo, bardjaquâdzo
,bavarde :	batoille
,bavarde (femme) :	djacasse
,bavarder :	babelyî, batoillî
,bavette :	bavetta
,bavoir :	bavetta
,bazar :	bazâ
,bazard :	cabustrâ
,beau :	bî, biau
,beau-fils :	biau-fe
,beau-frère :	biau-frâre
,beau-père :	biau-pére, biau-pâre
,beaucoup :	bâogrameint, bin, bounadrâi, rîdo, onna vetâie
,beauté :	biautâ
,bébé :	bouibotet
,bec :	bè
,becquée :	bètchâ
,bedaine :	bedanna
,bégaiement :	quequelyâdzo
,bégayer :	quequelyî, bèzallâ
,bègue :	quequelyâre, bedyottâre
,beignet :	bougnet
,bel et bien :	bô et bin, bal et bin
,béliet :	bèrou

Français	Patois
,belle :	balla
,Belmont :	Bîman
,benêt :	eimbougnî
,bénir :	bèni
,benne :	bèna
,berceau :	brî, berça
,bercer :	brecî, breinnâ
,berclure :	berclîre
,berger (petit) :	bovâiron
,berger-ère :	berdzî-re
,Berne :	Berna
,besace :	besatse, betatse
,besicles :	besicllie
,besogne :	travau
,besogner :	besognî
,besoin :	fauta
,bétail :	bètâ, armaille (lè z')
,bête (animal) :	bîta
,bête (adj) :	bîte, nioque, nioquet-ta, nioquelet-ta
,bête (petite) :	bîtetta
,bêtise :	nioquerî, cavîlye, bedoumerî
,beurre :	bûro
,Bible :	Biblya
,bicyclette :	locipède
,bien (adv) :	bin, bounadrâi
,bien (comme il faut) :	adrâi
,bien (subst.) :	bin
,bien que :	quand bin que
,bien sûr ! :	chechet, chefâ, chè
,bien-fonds :	coumon
,bienheureux-se :	benhirâo-sa
,biens (fortune) :	tsevance (f)
,bientôt :	binstoû, d'aboo
,bienvenu-e :	binvegnâ-te
,bienvenue (subst.) :	binvegnâte
,biffé :	lavi
,bifteck :	bistèque
,bigoterie :	bigoteri
,billet :	belliet
,biner :	sarcliâ
,binette :	sarcllioret
,biscôme :	biscoûmo
,bissac :	bissâ, besatse, betatse
,blague :	blyaga, braga, pètublye
,blaguer :	niaffâ
,blagueur-euse :	blyagâo-sa, mourdzet-ta
,blaireau :	tasson
,blâme :	blyâmo, reproûtso
,blâmer :	blyamâ
,blanc-che :	blyan-tse
,blanchir :	blyantsî
,blé :	blyâ
,blesser :	biêtsî
,blet-te :	blyet-ta
,bleu-e :	blyû-va
,bleue (absinthe) :	blyûva

Français	Patois
,blilleux-euse :	bilâo-sa
,blond-e :	blyond-a
,blondinet-te :	blyondenet-ta
,blouse :	blauda
,bobine :	boubelye
,boclon (à) :	bocllion (à)
,bœuf :	bâo
,boille :	boille
,boire :	bâire
,boire (trois décis) :	trâidècilâ
,boire du café :	cafotâ
,bois :	boû
,boisson (clair) :	clliâ (lo)
,boisson (mauvaise) :	gadrouille, godraille
,boîte (ronde) :	groûla
,boiter :	campiounâ, cantsî
,boiteux-euse :	cantchâo-sa
,bol :	bôle
,bombance :	vigâitse
,bombardée :	bombardâie
,bon sens :	ècheint
,bon vivant :	galabontein
,bon-ami, bonne amie :	bounami-ia
,bon-ne :	bon, bouna
,bonheur :	bounheu
,bonhomme :	bounhommo
,bonjour :	bondzo
,Bonne année ! :	Boun'annâie !
,bonne heure (de) :	boun'hâora (à)
,bonne nuit ! :	bouna né
,bonne-amie :	camelina, camelinetta
,bonne-main :	bounaman, tringuetta, tringuietta
,bonnement :	bounameint
,bonnet :	bounet, bènou, copon
,bonté :	bontâ
,bord :	revon
,borgne :	borgno-a, bornican-na
,borne :	borna, bouenna
,borné :	eimbougnî
,borné-e :	nioque, nioquet-ta, nioquelet-ta
,borné-e (individu) :	bedan-na, belô-da
,bosquet :	botset
,bosse :	bougne, cabossa
,bottes :	solâ à mandze
,bottine :	bottena
,bouc (non classé) :	bocan
,boucharde (marteau) :	botsârda
,bouche :	botse, gâola, mor, mò, mouà, potta
,bouche-trou (tissu) :	tacon
,bouchée :	bocon
,bouchée (subs) :	morsa, bocon
,boucher (v) :	boutsî
,boucher :	mazallâi
,boucher (de campagne) :	tyâ-caion
,boucher (v) :	botsî
,boucherie :	boutsêrî

Français	Patois
,boucherie (faire) :	mazallâ
,bouchon :	boutson
,bouchoyer :	mazallâ
,boucle :	bocllia
,boucler :	boclliâ
,bouder :	bognî, pottéyî
,boudeur-euse :	pottu-ûva
,boue :	pacot, pacotta, papet, papetta, patrigot, vouaffa, diot, miâoffa
,bouger :	budzî
,bougillon-ne :	budzon
,bougre :	bâogro
,bougrement :	bâogrameint
,bouilli-e :	boulâ-te
,bouillie :	papet, papetta
,bouillie (mettre en) :	eimpècalâ
,bouillir :	boulî, couâire
,bouillonnement :	borbot
,bouillonner :	borbotâ
,bouillotte :	crutse
,boulanger-ère :	bolondzî-re, cougne-pâta (péj.), bourla-coucon (péj.)
,boulangerie :	bolondzerî
,boule :	bougne
,boule de neige :	manotta
,bouleverser :	saccadzî
,bouquet :	botiet, botsî
,bourbe :	borba
,bourbier :	borbî
,bourdon :	bordon
,bourdonnant-e :	zonneint-a
,bourdonner :	bordenâ, bordounâ, zonnâ
,bourg :	bor
,bourgeois-se :	bordzâi-sa
,bourgeoisie :	bordzâisî
,bourgeon :	bordzon
,bourgeonner :	bordzenâ, bordzounâ
,bouronner :	bourmâ
,bourreau :	boriâo
,bourrique :	bourrisco-a
,bourse (à monnaie) :	bossa, borsa
,bourse (petite) :	borson, bosson
,boursier -ère :	bossî-re, borsâi-sa
,bousculer :	bouscagnî
,bousiller :	bouzelyî
,bout :	bet
,bout (morceau) :	tro
,boutefeu :	bote-fû
,bouteille :	botoille
,bouteille (petite) :	topetta
,boutique :	bouteca, atilié
,boutiquier-ère :	boutecan-na
,bouton :	boton
,boutonner :	botenâ
,boutonnière :	botenîre
,bouvier :	bovâi

Français	Patois
,boyau :	bouî
,braconner :	bracounâ
,braconnier :	bracounî
,brailler :	braillâ, rouèlà
,braise :	brâsa
,brame-faim :	bramafan
,bramer :	relâ
,brancard :	brancâ
,branche :	breintse
,Brandons (les) :	Brandon
,branler :	breinnâ, margalâ, vouatallâ
,bras :	bré
,brasier :	brasâi
,brassée (subs) :	brachâ
,brasser :	brassâ, reboulyî, toulyî
,brasseur :	brassâo
,brave :	brâvo-a
,brebis :	fâie
,bredouillement :	bredoulyâdzo
,bredouiller	bredoulyî, bèzallâ, barbotâ, berbotâ
,bretelle :	bretalla
,bretelles :	breintallè
,breuvage :	brévâdzo
,bricplet :	breçi
,bricole :	brecola
,bricoler :	brecolâ
,bride :	breda
,brigand :	bregand
,brigner :	bregâ
,brillant-e :	rovillieint-a
,brillant-e (d'intelligence) :	èpèluveint-a
,briller :	brelyî
,brindille :	breindelye
,briquet :	brequiet, bote-fû, bouta-fû
,brisé-e :	fotu-tyà, rot-a
,briser :	bresî, èpècliâ, èclliaffâ, fratsî, rontre, trossâ
,briser (en mille morceaux) :	èmèluâ, èmèluvâ
,briser (se) :	châotâ, èclliêtâ
,brocanteur :	barlatâre
,broncher :	brontsî
,bronzer :	cramâ
,bronzer (se) :	bronnâ (sè)
,brouette :	bèruetta, bèruvetta, bèrule
,brouillard :	niolan
,brouiller :	mècliâ
,bruit :	bri, breson (f), brison, dètèrtin,
,bruit dans l'air :	brison
,bruit infernal :	chetta, tchetta
,brûler :	bourlâ, canfarâ, cramâ, faragnî, frecassî
,brûler (légèrement) :	soupiâ
,brûler (sous la cendre) :	bourmâ
,brun-ne :	bron-na
,bûcheron :	tsaplya-boû
,bûcheronner :	tsaplyounâ
,buffet :	bouffet
,buisson :	bosson

Français	Patois
,buraliste :	poustelyon-lyoûna
,bureaucrate (péj.) :	brassa-papâi
,busser :	bussâ
,buter (se) :	boquâ
,buveur :	bèviâo
,buveur-euse :	pintolyâre
,buvoter :	bèvotâ
,ça :	cein
,ça (pron dem) :	çosse
,cabane (jardin ou vigne) :	quicajon
,cache-sexe :	catsecoquien, catsecotien
,cacher :	catsî
,cachette :	nita
,cachot :	gapiounâre
,cachotterie :	catsotèrî
,cacolet :	crîtse
,cadeau de fiançaille :	gadzo
,cadet (le plus petit) :	lo quin
,caduc-que :	cadico-qua
,cage :	dzéba
,cahier :	paletta (f)
,caisse :	tiéssa
,caissière :	bossîre
,caisson :	tiésson
,calciner :	soupiâ
,calcul :	carcû
,calcul (le) :	la tchiffra
,calculer :	cartiulâ, carculâ
,calculer :	tchiffrà
,caleçon :	caneçon
,calendrier :	caleindrâi
,califourchon (à) :	à cabelyon
,calmement :	plian
,calmer :	acâisî
,camarade :	camerârdo-a
,canaille :	roûta, bourtyâ
,canard (petit) :	boron
,canard-cane :	bourri-ta
,cancan :	coumèrâdzo
,canicule :	canitiula
,caniveau (bouche de) :	eingoillâo
,canne :	corbin
,cantine :	couvè
,canton :	quienton, tienton
,cantonal :	cantonâ
,cantonnier :	raclia-tserrâire
,caprice :	brelâire
,captage d'eau :	artse
,capuche :	caputse
,capuchon :	caputse
,car (conj.coord.) :	câ
,carillon :	trequâodon
,carillonner :	guelenâ
,carotte :	racena, patenaille
,carrefour :	crâijà
,cartilage :	creniaula (f)

Français	Patois
,cas :	casse
,casaque :	zacca
,casser :	èpèclliâ, trossâ
,cause (à ... de) :	damachein, damacein
,causer (faire la causette) :	coterdzî
,causer (parler) :	parlâ
,causeur-se :	aleingâ-âie
,caverne :	tanna
,caviste :	caviâo
,ce :	cein
,ce (adj dém) :	sti, clli
,ceci (pr dém) :	ço, çosse, stosse
,céder :	abandounâ, bastâ
,ceinture :	cheintere
,cela :	cein, ço, çosse
,cela (pron dem) :	çosse
,célibataire (homme) :	gâçon
,celle (pr dém) :	stasse
,celle-ci (pron dem) :	clliaque
,celle-là (pron dem) :	clliasique
,celles (pr dém) :	stâosse
,celles-ci (pron dem) :	clliâoque
,celles-là (pron dem) :	clliâosique
,celui (pr dém) :	stisse
,celui-ci (pron dem) :	cllique
,celui-là (pron dem) :	cllisique
,cent :	ceint
,cep :	gourgne
,cependant :	tot parâi, petadan
,cercueil :	catsemoo, gardabit, vâ
,cerf :	cè
,cerfeuil :	tserfoulyet
,cerise :	cerese
,certain-e :	sû-ra
,certainement :	assurâ
,certifier :	acertenâ
,cervelle :	cervalla
,ces (adj dem) :	clliâo, stâo
,cesser :	botsî, dèbreinnâ, dèbreinlâ
,cesser (sans) :	sein dècessâ
,cet (adj dém) :	sti, clli
,cette (adj dém) :	sta, cllia
,ceux (pr dém) :	stâosse
,ceux-ci (pron dem) :	clliâoque
,ceux-là (pron dem) :	clliâosique
,chacun-e :	tsacon-tsaquena
,chacune :	tsaquena
,chagrin :	dèlâo (m)
,chagriner :	peinnâ
,chahut :	dètertin
,chaîne :	tseinna
,chair (viande) :	tsè
,chaire :	dzayîre
,chaise :	chôla
,chaise à traire :	bote-tiu
,chaland-e (client-e) :	tsaland-a

Français	Patois
,chalet :	tsalet, tsale
,chaleur :	tchaffa, tiaffa
,chaleur (intense) :	raveu
,chamailler (se) :	sè tsamalyî
,chambre :	pâilo, tsambra
,chamois :	tsamouè
,champ :	tsamp
,champ de pommes de terre :	truffyâre
,champêtre :	tsampître
,champignon :	tsampagnon
,chance :	tsance, fortena
,chancelant-e :	trabetseint-a
,chanceler :	brontsî
,chanceux-euse :	tchanção-sa
,chandelle :	tsandèla
,changer :	tsandzî
,changer d'opinion :	brètâ
,changer de direction :	brètâ
,changer de vêtements :	sè devoûdre
,channe :	tsanna
,chanson :	tsanson
,chansonnette :	tsansounetta
,chansonnier (livre de chant) :	tsansounié
,chant :	tsant
,chanter :	tsantâ
,chanterelle :	tsanterella
,chaparder :	robâ
,chapeau :	tsapî
,chapeau (de femme) :	bèna
,chapelle :	tsapalla
,chapitre :	tsapîtro
,chaque :	tsaque, tsaquie
,char :	tsè
,char (petit) :	berrot, tsèret
,charbon :	tserbon
,charcutier :	mazallâi
,chardon :	tserdon
,chardonneret :	tserdignolet
,chargement :	yâdzo
,charger :	tserdzî
,charge :	chârga
,chariot :	tsèret
,charité :	tsaretâ
,charmant-e :	galé-sa
,charme :	tsermo
,charmer :	tsermâ, einnortsî, eintsarèyî,
,charpentier :	tsapouâi
,charrier :	tserrotâ
,charrue :	tserri, arâira
,chasser :	tsassî
,chat-te :	tsat-ta
,châtaigne :	tsatagne
,châtaignier :	tsatagnî
,château :	tsatî
,châtier :	tsatèyî
,chatouiller :	gatolyî

Français	Patois
,chaud-e :	tsaud-a
,chaudière :	tsaudâire
,chauffer :	tsaudâ, ètsaudâ, tsalenâ, tsalounâ
,chaufferette :	cafornet
,chausse-pied :	tsausse-pî
,chausser :	tsaussî
,chaussettes :	verettè
,chausson :	tsausson
,chaussure (vieille) :	chârga
,chauve-souris :	rattavolâre
,chavirer :	tsaverî
,chédail :	tsèdau
,chemin :	tsemin
,cheminée :	tsemenâ
,cheminée (conduit de fumage) :	borna
,cheminer :	caminâ
,chemise :	tsemise
,chenapan :	roûta (f), chenolye
,chêne :	tsâno
,chéneau :	tsènav
,cher-ère (ami-e) :	tchè-ra
,cher-ère (couteux-euse) :	tchè-tsîre
,chercher (avec recherche) :	tsertsî
,chercher (aller prendre) :	querî
,chercheur-euse :	tsertchâo-sa
,cherté :	tchertâ
,cheval :	tsevau
,chevalet :	tsevalet, trabetset
,chevet :	tsevet
,cheveu :	pâi
,cheveux (les) :	lè tiettè, lè pâi
,cheveux (mèche) :	quetse (f)
,cheville (au pied) :	grelye
,chèvre :	tchîvra, cabra, bica
,chevrette :	tchevretta
,chevrier-ère :	tchevrâi-re
,chevron :	tsevron
,chez :	tsî
,chicane :	tsecagne
,chicaner :	tsecagnî, tsercotâ, rognassî, niésî, mermedzî, bouscagnî
,chien (de berger) :	bovâi
,chien (petit) :	tsenet
,chien-ne :	tsin-na
,chiffonné-e :	patolyû-va
,chiffonner :	dèfrepenâ, patolyî
,chiffrer :	tchiffrâ
,chipie :	critse
,choc :	bougnâie
,choir :	tsesî
,choisir :	chèdre, treyî
,choix :	chè (lo)
,chose :	tsoûsa
,chose (sans valeur) :	bourtyâ
,chou :	tchoû

Français	Patois
,chou-fleur :	tchoû-flliâo
,chuchoter :	tsetseyî
,chuter :	tchutâ
,cime :	coutset
,cimetière :	prâ-bossu
,cinq :	cin
,cinquante :	cinquanta
,circulaire :	riond-a
,ciseaux :	talyeint
,clair-e :	clliâ-ra
,clairer :	clliéri
,clapier :	dzéba
,clé :	clliâ
,client-e :	tsaland-a
,cligner de l'œil :	pelyounâ
,cloche :	clliotse
,cloison :	parâ, parâi
,clore :	clliôûre
,clôture :	palissârda
,clôturer :	clliôûre
,clou :	clliôû
,clou (de soulier) :	tâtse
,cochon :	caïon, vetu de sïa
,cocu :	cotyû
,cœur :	tieu
,cœur (battement) :	taquenet
,coffre :	artse
,coi-te :	couè-ta, camouet-ta
,coiffeur :	fratâi
,coin :	cotse (f)
,collation (du soir) :	repoussenion
,collège :	collidzo
,coller :	apèdzenâ
,collier (de cheval) :	borî
,colline :	montet, coutset
,colporteur :	barlatâi
,combien :	guiéro, vouèro
,commander :	coumandâ
,comme :	quemet, ço
,commencement :	quemincemeint, coumeincemeint
,commencer :	quemincî, coumeincî, einmodâ, einmourdzi, einmaillî, einmandzî, s'eimbantsî
,comment :	quemeint
,comméragé :	coumèrâdzô, bardjaquâdzô
,commère :	batoille
,commode (adj) :	coumoûdo-a, quemoûdo-a
,commun :	quemon, coumon
,commune (subst) :	coumoûna
,communiquer :	coumeniquâ, mandâ
,compact :	fermo
,compassion :	pedyî, pedhî
,complètement :	trétot, à tsavon
,comploter :	freco tâ
,comptabilité :	tchiffra
,compte rendu :	verbâ
,compter :	tchiffrà

Français	Patois
,conclure un marché :	patsèyî, trâitâ
,concours :	concoû
,condition :	condechon
,conduire :	menâ
,confus-e :	capot-a, camouet-ta, motset-ta
,confusion :	capotèrî
,congé :	condzî
,congédièr :	dècondzî, saquâ
,congélateur :	dzalâire (f)
,conifère :	sapalla (f)
,connaissance :	cougnesseince
,connaître :	cougnâitre
,conscience :	concheince
,conseil :	conset, avî
,conserver :	vouardâ
,considérablement :	rîdo
,consolider :	assolidâ
,consultation :	consurta
,consumer :	bourlâ
,contester :	renitâ
,contour :	torneint
,contradiction :	contrevèyondze
,contrarier :	contrèyî, tsancrounî
,contrariété :	contrèyondze
,contre-sens (à) :	contre-man (à)
,contre-temps :	malapanâie
,contrebas (en) :	contravau
,contredire :	contrelèyî, contrevèyî
,contrefaire :	dèssuvî
,controverse :	tsecagne
,contusion :	bougne
,convention :	patse
,converser :	dèvesâ
,coq :	pâo, pû
,coque :	coqua
,coquille :	couquelye
,coquin :	cotien, coquien, tsaravoûta
,coquin-e :	coquien, coquina
,cor au pied :	agaçon, agacin
,corbeau :	corbè
,corbeille :	crebelye
,cordonnier :	cordagnî, ècoffâi, tere-legnu
,corridor :	collidoo, allâie (f)
,corriger :	corredzî
,cortège :	parârda
,côte :	coûta
,côte (partie) :	pâ (f), par (f)
,côte (flanc) :	cllian
,côté :	côté
,côté (à) :	dècoûte
,côté (du ... de) :	de la pâ de, de la par de
,côte (os) :	coûta
,côtelette :	coutaletta
,cou :	gordze, gouârdze
,coucher :	cutsî
,coucher (se ... pour le soleil) :	mussî, trèmuissî

Français	Patois
,coucou (oiseau) :	cotyú
,coude :	câodo
,coudre :	câodre
,couler :	colâ
,couleur :	colâo
,coup :	coup
,coup (on ..) :	une fois
,coup de poing :	torgnôla
,coup sur coup :	bredin-bredâ
,coupé-e :	rot-a
,coupe-faim :	abat-fam
,couper :	tsaplyâ
,couper net :	fratsî
,couple :	coblyo
,courage :	corâdzo, dzè
,courbe (adj) :	maudràî-ta
,coureur de jupon :	tsetet
,courge :	cûdra, tiûdra
,courir :	corre, fronnâ
,couronne :	corena
,course :	salyâte
,court-e :	coû-corta, cortet-ta, basset-ta
,courtil :	courti, curti
,courtoisier :	tsermalâ
,coussin :	couassin, couèssin
,couteau :	coutî
,coûter :	cotâ
,coûts (les) :	lè cote
,coutume :	cotema, coutema, moûda
,couvercle :	couvîcllio
,couvert (contre la pluie) :	chotta
,couvert-e :	crevè-erta
,couverture :	creverta
,couvrir (se)	sè crevî
,crainte :	couson (f)
,craintif-ive :	pouâirâo-sa
,cramine :	cramena
,cramponner (se) :	atèpî (s')
,crapaud :	bot, crò
,crapulerie :	tsaravouterî
,craquement :	èclliâ
,crasse :	grâoba
,crayon :	grèyon
,crèche :	retse
,crème :	cranma
,crèmerie :	fretâire, freterî
,crépiter :	fresenâ
,crête (petite) :	crêtson
,creuser :	petsî
,creux :	crâo, bornu
,creux (petit) :	crotet, crotset
,creux (plein d'eau) :	got, go, gour
,crève-cœur :	dèlâo (m)
,criailleur-euse :	bouâilan-na
,crier :	bouâilâ, rouèlâ
,crier (de joie) :	ioulâ, youlâ

Français	Patois
,crier fort :	braillâ
,crin :	pâi
,critiquer :	cretiquâ
,crocher :	crotsî
,crochu-e :	crotsu-ûva
,croire :	crâire
,croisée :	crâijâ
,croiser :	crâisî
,croissance :	vegnâ
,croître :	crètre
,croyable :	crayâblyo-a
,cru-e :	cru-ûva
,cruche :	crutse
,cruel-le :	mètcheint-a
,cruelle :	croûyo-e
,cueillir :	coulyî
,cuiller :	coulyî
,cuillerée :	coulyerâ
,cuir :	couè
,cuire :	couâire
,cuisine :	cousena
,cuisse :	cousse
,cul :	tiu
,culbute :	betetiu
,culbuter :	betetiulâ, candotsî, tiupessâ
,culte :	prîdzo
,cumin :	tsâiri
,cupide :	grapiat-a, pegnet-ta
,curé (prêtre) :	eincourâ
,curieux-euse :	tiurieu-sa, courião-sa
,cuve :	tena
,cuvette :	tiuvetta
,cygne :	borré
,d'abord :	d'aboo
,d'après :	d'aprî
,dadais-e :	bedan-na, belô-da
,dandiner (se) :	campiounâ
,danger :	dandzî, dondzî
,dans :	dein, permi
,danse :	djîga, dziga
,danser :	guintsî, dzingâ, châtâ
,dare-dare :	rique-raque
,davantage :	mé
,de ce côté :	cé
,de-ci, delà :	decé, delé
,déambulateur :	tin-tè-bin
,débattre (se) :	dzevattâ
,déboire :	dèlâo (m)
,débourber :	dèpacottâ
,déboursier :	dèborsâ
,debout :	debet
,déboutonner :	dèbotenâ
,débrider :	dèbredâ
,débrouiller (se) :	sè dègremelyî
,décembre :	dèceimbro
,décevoir :	trompâ

Français	Patois
,décharger :	dètserdzî
,déchaussé :	détsau
,déchausser :	dèchautsî, dètsaussî
,déchiqueter :	dèvoudâ
,déchiré-e :	dègourcî-chà
,déchirer :	ègourcî, dègourcî, dèvoudâ, dèpenalyî, défarattâ, dèfreguelyî
,déclarer :	dèclliarâ
,déconcerté-e	capot-a, motset-ta
,découper :	rongnî
,découvert-e :	dècrevè-verta
,découvrir :	dèguenautsî
,décrasser :	dècouennâ
,décrocher :	dèganguelyî
,décrocher (sens figuré) :	dèguenautsî
,décroît (le) :	dècrè
,décroître :	dècrète
,décrotter :	dèpacottâ
,dédaigner :	dègognî
,dedans :	dedein
,défaillir :	lâtsî
,défaire :	ècarbouillî
,défaut :	dètse, fauta
,défectueux-euse :	eindètsî-tchà
,dégeler :	dèdzalâ
,dégonfler :	dègoncliâ
,dégourdi-e :	dèmourtî-tyà
,dégoutter :	dègottâ
,dégringoler :	dègredalâ, dèquetallâ
,déguiser (se) :	s'eingueliaumâ, sè momâ
,dehors :	dèfro, dèfrou, fro, frou
,déjà :	dzà
,déjeuner :	dèdjonâ
,délicat-e :	dolyet-ta
,délicat-e :	teindro-a
,demain :	dèman
,demander :	dèmandâ, intervâ, intrèvâ, prèyî
,demander (se) :	s'èbayî
,demander (se) :	s'eintremî
,démanger :	dèpelyî
,démantibuler :	dèmanguelyounâ
,démarrer :	einmodâ, modâ
,démêler :	dèmèclliâ
,démêler :	dèvoûdre
,demeure :	ottô, lodzemeint
,demi :	mi
,démissionner :	dèmechounâ
,demoiselle :	damusalla
,démonter :	dèmanguelyounâ
,dent :	deint
,dent (de fourche) :	berlo (m)
,dent-de-lion :	pesseinlyî
,dents de lait :	lè rattè
,dépendre (suspension) :	dèganguelyî
,dépenses (les) :	lè cote
,dépensier-ère :	dispeinsié-re

Français	Patois
,déplacer :	dèplyècî
,dépouiller :	dèpelyî
,dépoussiérer :	èpuffâ
,déprécier :	dèprècyî
,depuis :	du
,déranger :	dèsaloyî
,dérégler :	dèmanguelyounâ
,dérive :	dèpetolye
,dernièrement :	dèrrâiremeint
,dérober :	robâ, larenâ, larounâ
,dérocher :	dèrotsî
,derrière :	dèrrâi, rièrè
,derrière (le) :	lo tiu
,des (art indéf pl) :	dâi
,dès que :	d'aboo
,désaltérer :	dèssâitî
,désappointement :	capotèrî
,descendre :	dècheindre
,désemparrasser :	dèseinreimblyâ
,désembrouiller :	dèmècliâ
,désentraver :	dèseincoblyâ
,désinfecter :	dèseinvremâ
,désœuvré-e :	dèsâovrà-âie
,désordre :	brouyerî, dèpetolye, einvouâdzo, pètauderî, traffi
,dessous :	dèso
,dessus :	su, dèssu
,détail :	dètâ
,détester :	ateinâ
,détortiller :	dèvortolyî
,détour :	dètoo
,détraqué-e :	patraclie
,détraquer :	dèsaloyî
,détritrus (lieu de dépôt) :	ruclon
,dette :	dèvalla
,deuil :	dèlâo (m)
,deux :	doû, dûvè
,deux ou trois :	dâotrâi
,deux par deux :	tsô doû
,dévaler :	dèquetallâ
,devancer :	dèboquâ
,devant :	dèvant
,devanture :	dèvantîra
,développer (se ... vers le succès) :	sè dègremelyî
,devenir :	venî
,dévers :	dèvè
,devin :	vaudâi
,deviner :	dèvenâ
,deviser :	dèvesâ
,devoir :	dèvâi
,dévorer :	dèvourâ, dèpelyî
,diable :	diâblyo
,diable (pr dépl. des charges) :	berrot
,diablement :	tsancrameint
,diamètre :	travèssa
,dictionnaire :	dicchounéro

Français	Patois
,dicton :	revî
,Dieu :	Diû
,diffamateur :	dèlavâre
,différent (adj) :	autro-a
,difficile :	dèfecilo-a
,difficile à satisfaire :	pouinet-ta
,difficilement :	grâ
,difficulté :	miâoffa
,difforme :	bètora-sa
,digestion :	dijecchon
,dimanche :	demeindze (la)
,diminuer :	dècrète, rongnî
,dire :	dere
,directement :	tot drâi
,diriger (se) :	sè deredzî
,discorde :	niésa
,discours :	babelye (f)
,disperser :	èpardzemallâ, einvouâ
,disperser (se) :	s'einvouadzî
,dispos-e :	lerdzî-re
,dispute :	dèpusta, niésa, tsecagne
,disputer :	bordenâ, bordounâ
,distraire (se) :	s'ébaloyî
,divertir (se) :	sè galâ, sè galèyî, s'ègalantsî, s'ébaloyî
,divorcé-e :	dèmariâ-âie
,dix-huit :	dyîsehoui
,dixième :	dissîmo
,dizaine :	dyîsanna
,doigt :	dâi
,doigtier :	pâodzu
,domestique :	vôlet, gâçon
,dommage :	damâdzo
,donc :	dan, adan, vâi
,donner :	balyî
,donner un coup :	fotre
,dorénavant :	oreindrâi
,dormir :	droumî, dremî, drumî, pioncî
,dos :	doû
,douanier :	gabelou (péj.)
,double :	drobllio
,doucement :	bounameint, pllian
,doucement (lentement) :	tot pllian
,douceur :	dâoceu
,douillet-e :	dolyet-ta
,douleur :	dèlâo (m)
,doux-douce :	dâo-ça
,douzaine :	dozanna
,douze :	doze
,douzième :	doziémo-ma
,drainer :	sagnî
,drapeau :	drapé, drapî, bandâira
,drogue :	droûga
,drogue liquide :	potringa
,droguerie :	droûguèrî
,droit (n.m) :	drâi
,droit-e :	drâi-te

Français	Patois
,droitier-ère :	drâitî-re
,du (art contr.) :	dâo
,duper :	einguieusâ
,dur-e :	dû-ra
,durée :	vouârba, vouerba, vouâire
,dyî	dix
,eau :	îguie
,eau (nauséabonde) :	govion
,eau-de-vie :	gnôle, gnôle, ègasin
,éberluer :	èberluvé, èbahî
,éborgner :	eimborgnî
,éboulement :	rouvena, vilâie
,ébouler :	èvondzî
,ébranler :	secougnî
,échafaudage :	pontounâdzo
,échalas :	passî
,échanger :	ètsandzî, tsandzî
,échapper :	ètsappâ
,écharpe :	bayadère, bandâira
,échauder :	canfarâ
,échelle :	ètsîla
,échelon :	patson
,échiner (s') :	s'ètsenâ
,échouer :	fouâirâ
,éclabousser :	eimbardzî, eimbardzèyî
,éclair :	èludzo, einludzo
,éclairer :	alounâ, alenâ, èclliérî, cliérî
,éclat :	èclliâ
,éclatant-e (lumineux-euse) :	rovillieint-a
,éclater :	èclliètâ
,éclats (de rire) :	recafâie
,école :	ècoûla
,écolier-ère :	ècouli-îre, bonié, bonier
,économiser :	rèparmâ
,écorce :	ègoce
,écorcher :	ècortsî, èmoralyî, dèvoudâ
,écorchure :	biètse
,écourté-e :	moutse
,écouter :	accutâ
,écouteur :	accutâre
,écrabouiller :	èmèluâ, èmèluvé, ècarbouillî, èpèclliâ
,écraser :	accrasâ, èclliaffâ, èpèclliâ
,écrire mal :	barboulyî
,écrit (subs) :	papâi, papâ
,écriteau :	man
,écriture :	ècretoûra
,écrivain (mauvais) :	gâte-papâi
,écroulement :	rina
,écuelle :	ècouella
,écume :	borba
,écureuil :	ètiâiru, viardze, viardzet
,écurie :	ètrâblyo (m)
,effiler (s') :	s'ètsaloussî
,effilocheur :	ètsaloussî
,efforcer (s`) :	tâtsî
,effort :	ècoutchâ (f)

Français	Patois
,effrayer :	èpouâîrî
,égal-e :	parâi-re
,égaliser :	parèyî
,égayer (s') :	s'èbaubî
,églantier :	rosalâi, rosâdzo, rosâi
,église :	motî
,égosiller (s') :	s'ècoraillî
,égouttoir :	ègottiâo
,elle (pr. pers) :	li
,elles :	leu
,embarquer (s') :	s'eimbantsi
,embêter :	einmermedzî
,embobiner :	eimboubelyî
,emboîter le pas :	châidre
,embrasser :	eimbransî, botsî, bésî
,embrasser (fort) :	tchuffâ
,embrouiller :	eimbouèlà
,émietter :	èmiettâ
,emmancher :	einmandzî
,emmêler :	einmècliâ, eimbouèlà
,emmêlés-es :	tserpenâ-âie
,émotionner :	èmochenâ
,émoussé-e :	motu-ûva
,émousser :	èmoralyî, èmotâ
,émoustiller :	èmoustelyî
,émouvoir :	èmochenâ, remouâ
,empêcher :	gravâ
,empiècement (bouche-trou) :	biètse
,emploi :	poûsto
,empocher :	einfattâ
,empoignage :	trevougnâ
,empoigner :	eimpougnî
,empoisonner :	eimpouâisounâ
,empoussiérer :	eimpuffâ, eimpuffalâ
,emprisonner :	eincllioure
,emprunter :	eimprontâ
,ému-e :	reboulyî-lyâ
,en (prép.) :	ein
,en avant :	yètse
,en bas :	avau
,en dessous :	avau
,enceinte (femme) :	bombetta
,enchaîner :	eintseinnâ
,enchantement :	tsermo, vaudési
,enclume :	einclliena, einflyema
,encore :	oncora, onco
,encourager :	eincoradzî
,encre :	eintso
,endetter :	eindèvallâ
,endimanché-e :	revoû, revoûssa
,endormir :	eindroumî
,endroit :	eindrâi, cotse (f)
,endurer :	dzoûre
,énergie :	accouet
,énervé :	bouscagnî, einmermedzî
,enfant :	einfant

Français	Patois
,enfant (petit) :	bouibotet, boute
,enfant gâté :	gâtion, grelutson
,enfermer :	einclliôure
,enficher :	fetsî
,enfiler :	einfattâ
,enflammer :	eimpreindre
,enfler :	gonclliâ
,enfuir (s') :	sè dècanalyî, dèpuffâ
,engeance :	eingeince
,engueulade :	mermedjà
,enjôler :	tsermâ, eingouguenâ
,enlever :	doutâ
,ennui :	einnoyondze, eimpiorna (f)
,ennuyer :	einnoyî, einmermedzî, bourlâ
,ennuyeux-euse :	eimberlâo-sa
,énorme :	pucheint-a
,enrager :	bourlâ
,enrhumer :	einrhonmâ
,enrichir :	einretsî
,enroué-e :	roûtso-tse
,ensemble :	einseimblyo
,ensemencer :	sènâ
,ensommeillé-e :	ètourlo-a
,ensorceler :	einnortsî, eintsarèyî, tsermâ
,ensuite :	èpetadan
,ensuite :	èpu, et pu
,entasser :	eintètsî, eintsatalâ, einmouèssî
,entendre :	oûre
,entendu-e :	oyû, oyûva (pp de oûre)
,entier-ère :	eintié-ra
,entortiller :	eintorguenâ, eintortolyî
,entour :	eintò
,entraver :	gravâ
,entre :	eintre, permi
,entre-temps :	eintre-tein
,entrepreneur :	eintrepreneu
,entreprise :	eintreprâissa
,enveminer :	einvmemâ
,envers :	einvé
,envers (à l') :	à revertson
,envie :	einvyâ, fan, fam
,envier :	einvedâ
,environ :	einveron
,environs (aux) :	dèveron, à l'eintò
,environs (dans les) :	pèchautre
,envoûter :	eintsarèyî
,envoyer :	einvoyî, mandâ
,épandre :	èpardzî, einvouâ
,épargner :	rèparmâ
,éparpiller :	èpardzemallâ, ècarbouillî
,épice :	èpiça
,épidémie :	trâina
,épier :	achoutsî, assoutsî, alugâ, reluquâ
,épierrer :	èpierrèyî
,épinard :	èpenatse
,épine :	èpena

Français	Patois
,épingle :	èpinga
,épouser :	mariâ
,épousseter :	dèpuffâ, èpuffâ
,épouvantail :	fou d'outse
,épouvante :	pouâire
,épouvanter :	èpouâirî
,époux-se :	èpâo-sa
,éprouver :	èprovâ
,épuisé-e (physiquement) :	flyapi-pyâ
,équerre :	èquârra
,érable :	èrâblyo
,érafler :	èmoralyî
,éreinter :	èreintâ, escormantsî, arenâ
,éreinter (s') :	s'ètsenâ
,ergot :	arpion, erpion
,errer :	roudâ, verounâ
,erreur :	cavîlye
,escalier :	ègrâ
,escargot :	ètsergot, couquelye (f), couquelyon, biborna
,escient :	ècheint
,esclave :	esclliâvo-va
,espace :	èteindyâ
,espièglerie :	djû
,espion :	achoutsâre, alugan
,espionner :	achoutsî, assoutsî
,espoir :	espoî
,esprit (!) :	l'eindedein
,essaim :	dzîton
,essayer :	assèyî, tâtsî, coudyî, èprovâ
,essayer de :	coudyî
,essouffler :	essoccliâ
,essuie-mains :	panaman
,essuie-pieds :	panapî
,essuyer :	essuvî, panâ, tortsî
,est (verbe être) :	è
,ester (en justice) :	acchounâ
,estimer :	dzudzî
,estomac :	grato-borgno, pètro
,estourbir :	estourbî
,et :	et
,et caetera :	et cèptrà, etcètrâ
,et puis :	èpu, et pu, èpetadan
,étable :	ètrâblyo (m)
,étable (à porc) :	bouèton, bouaton
,étage :	ètâdzo
,étagère :	ètadzîre
,état :	ètâ
,état-civil :	ètâ-civî
,étayer :	accotâ
,etc :	et cèptrà, etcètrâ
,été (saison) :	tsautein
,êteindre :	èteindre, dèteindre
,étendre :	ècarbouillî
,étendue (espace) :	èteindyâ, einvouâie
,éternel :	èternè
,éternuer :	èternî

Français	Patois
,étincelant-e :	èpèluveint-a
,étincelle :	èpèlûva
,étioler (s') :	botassâ, botassî
,étoile :	ètâila
,étonne (je m') :	bahià (s'), bayà (s')
,étonné-e :	èbahi-èbahià, maulèbayî-yà, suprâi-ssa
,étonnement :	èbahiemeint
,étonner :	èberluvé
,étonner (s') :	s'èbayî
,étourdi-e :	ètourlo-a
,étourdir (par le bruit) :	ètoumî
,étourneau :	ètorné, sansounet
,étranger-ère :	ètreindzi-re
,étrangler :	estrangoulyî
,être :	ître
,étrier :	ètrieu
,étroit-e :	ètrâit-e
,étudier :	recordâ
,étui :	trossa
,eux :	leu
,évanouir (s') :	lâtsî
,événement :	fé
,ex aequo :	rapet
,exciter :	attèvà, èmoustelyî, ètsaudâ
,excursion :	veria
,exécuter :	fére
,exemple :	èseimplyo
,exempt-e de charge :	fran-frantse
,expectorer :	ranquemalâ
,expédier :	espèdiyî, einvoyî
,expliquer :	espliquâ
,exploiteur :	tyâ-chrètien
,explorer :	vesitâ
,explosion :	bombardâie
,expression :	esprèchon
,extérieur (l') :	l'eindèfro
,exterminer :	escofiyî
,extra :	destrâ
,extraire :	trére
,extrait :	essetrè
,extrêmement :	destrâ
,fabricant :	fabrecant
,fâcher :	fâtsî
,facile :	facilo-a
,facilement :	châ
,facilité :	èplyâi
,façon :	fachon
,facteur, factrice :	poustelyon-lyoûna
,faible :	fâiblyo-blya, moindro-a
,faillite :	dècret, betetiu
,faillite (faire) :	betetiulâ, candotsî
,faim :	fan, fam
,fainéante (personne) :	tsèropa
,fainéanter :	flyanâ
,fainéantise :	tsèropiondze
,faire :	fére

Français	Patois
,faire du bruit (pieds et mains) :	briyî
,faire la lessive :	buyandâ
,faire un trou en rejetant la terre au-dehors (taupe) :	bussâ
,fait :	fé
,falloir :	falyâi
,fameux-euse :	famâo-sa
,famille :	famelye
,famine (qui crie ...) :	bramafan
,fanfaronnade :	braga
,fanfreluches :	frelutse
,fantaisie :	brelâire
,farce :	risârda
,farceur :	chenolye
,fardeau :	yâdzo
,farfouiller :	reboulyî
,farine :	farna
,fataliste :	fatalistro-tra
,fatigant-e :	pênâblyo-a
,fatigué-e :	mafi-ta, aramî-ie
,fatiguer :	èreintâ, peinnâ
,fatras :	cassibraille
,faucher :	sèyî
,faucheur-euse :	seytâo-sa
,faute :	fauta, cavîlye
,faux-fausse :	fau-ssa
,fédéral-e :	fèdèrà-âla
,fée :	fâie
,feinte :	feinta
,féministe :	fèministre
,femme :	fènna
,femme (forte corpulence) :	pètrogne
,femme (légère) :	guelyupa
,fendant :	feindeint
,fendre :	feindre
,fenêtre :	fenîtra
,fenil :	feni, âi
,fente :	feinta, dzî
,fer :	fè
,ferme :	fermo
,fermenter :	couâire
,fermer :	clliouûre
,fermeture éclair :	segnouletta
,fesse :	fessa
,fête :	fîta
,feu :	fû
,feuille :	folye
,feuillelet :	folyet, pâdze
,feuilleter :	folyatâ
,février :	fèvrâi
,fiançailles :	fermalye, accordâiron
,ficelle :	feçalla
,fiche :	fetse, fetson
,ficher :	fetsî
,fichu-e :	fotu-tyâ
,fier :	fiâ

Français	Patois
,fier-ère :	fiè-ra, hiaut-a
,fierté :	fiertâ
,fièvre :	fivra
,fil :	fi
,filer (partir) :	firâ
,filet :	felet
,fille :	felye
,fille (jeune et jolie) :	pernetta
,fille (péj.) :	gâgui
,fille (très jeune) :	teindron
,fille écervelée :	grelutse
,fillette :	bouïbetta, bouïba
,filleul-e :	felyû-va
,filou :	biscambié
,fils (le) :	lo valet, lo fe
,fin (subst) :	fin
,fin-e :	prin-prinna, fin-na
,finir :	botsî
,fissure :	feinta
,fixer :	assolidâ
,flairer :	assounâ, cheintre
,flambée (subs) :	voilàie
,flamme :	flyanma, cllianma
,flanc (côté) :	cllian
,flaner :	flyanâ, brelaudâ, ganganâ
,flaneur :	badan
,flaque d'eau :	goille, gadrouille, luissé, luissel (m)
,flasher :	tsalenâ, tsalounâ
,flasque :	blyet-ta
,flatter :	acheintî
,flèche (du clocher) :	dagne
,fléchir :	s'écouéssî
,flétri-e :	flyapi-pyâ
,fleur :	clliâo, fliiâo
,fleurier (toile) :	fiorâ, flyorâ, flyorî
,fleurir :	clliorî
,fleuve :	flyûvo
,flocon :	pèlâo
,flûte (instrument) :	flyotta
,flutiste :	flutiâo
,foi :	fâi
,foie :	fedzo
,foin :	fein
,foire :	fâira
,foirer :	fouâirâ
,fois :	yâdzo
,folichonne :	cûra, tiûra
,folle :	cûra, tiûra
,fonctionnaire :	foncchounéro
,fonctionner :	foncchounâ
,fond sur fond	à bocllion
,fondue (plat cuisiné) :	fondyâ, fondûva
,fontaine :	fontanna, bornî
,force :	fooce, dzè
,forer :	pertousî
,forêt :	dzo

Français	Patois
,forger :	favardzî
,fort (adv) :	dru
,fort-e :	foo-forta
,fortement :	bâogrameint, dru, rîdo
,fortement (très) :	rîdo
,fortune :	fortena, tsevance (f)
,fosse :	foûssa
,fou-folle :	fou-foûla
,fou-rire :	riguenetta (la)
,fouetter :	fouattâ
,fouetter (punir) :	corredzî
,fouiller :	fourdzî, fourgatsî
,fouiner :	reboulyî
,four :	for
,fourbe :	fau-ssa
,fourbu-e :	mafî-ta
,fourche :	trein
,fourchette :	fortsetta
,fourire :	dèguelye
,fourmi :	fremi, froumi (m), budzon (m)
,fourmiller (v) :	fremelyî
,fourneau :	fornet, pâilo
,fourneau (de cuisine) :	potadzî
,fourrer :	forrà
,foyer :	foyî
,fracasser :	fratsî
,fragile :	frésâblyo-blya
,fragment :	bocon, fresa
,frais (les) :	lè frè, lè cote
,frais-fraîche :	frè-frètse
,fraise :	frîa
,framboise :	ampa
,franc-franche :	fran-frantse
,franc-parler :	pètâ-fran
,franchement :	rique-raque
,franchir :	frantsî
,frapper :	roillî, fière
,frauder :	fiquâ
,fraudeur-euse :	fraudyâo-sa
,frayeur :	pouâire
,frère :	frâre
,fricasser :	frecassî
,fricoter :	frecotâ
,frictionner :	fricchounâ, pâodzenâ, pâodzounâ
,friper :	dèfrepenâ
,fripon :	lâro
,frire :	frecassî
,friser :	fresî
,frison (de cheveux) :	freson, fresetta
,frisquet-te :	fretset-ta
,froid-e :	frâi-de, cru-ûva
,froidure :	cramena
,froisser :	folyatâ, dèfrepenâ
,fromage :	fremâdzo, fre
,fromagerie :	fretâire, freterî
,froment :	blyâ

Français	Patois
,frontière :	bouenna
,fruit :	fri
,fruitière :	fretâire, freteri
,fruits (les) :	lè fretè
,fuir :	firâ
,fumée :	foumâire
,fumer :	foumâ, femâ
,fumet :	foumet
,fumeur :	foumâre
,furet :	petoù
,fureter :	borgattâ, fourdzî, reboulyî
,furoncle :	clliou
,fustiger :	fouattâ
,futilité :	bâogrèri
,gage :	gadzo
,gai-e :	guié-e
,gaillard (un) :	coo, cor
,gaîté :	dzoûyo (m)
,galerie (sous avant-toit) :	loûye
,galetas :	lénau
,galoper (cheval) :	picatâ
,gamin :	bonié, bonier
,garantie :	garantiâ
,garçon (de chalet) :	bouïbo
,garçon (petit et méchant) :	bouïbatson
,garçon (petit) :	bouïbo
,garçon pétulant :	brelurin
,garde-fou :	baragne
,garder :	vouardâ
,gare ! :	gâ !
,gargouillement :	gorgot
,gargouiller :	gorgossî
,garnement :	grelu
,gâteau :	quegnu, tâtra
,gâter :	dèsaloyî
,gâtion :	acheintion
,gâtionner :	acheintî
,gauche (adj) :	gautso-e
,gauche (à) (adv) :	à gautse
,gaucher-ère :	gautsîre
,gaufre :	breci
,gazon :	teppa (f), erba
,geindre :	dzemottâ
,gel :	dzalin
,geler :	dzalâ
,gémir :	nioussî
,gémissante :	niousse
,gencive :	dzeincîva
,gendarme :	gâpion, gabelou (péj.)
,gendarmerie :	gapiounâre
,gendre :	dzeindro
,gêner :	gravâ
,général :	gènèrà
,gêneur :	amberlo
,genou :	dzenâo
,genoux (à) :	à dzenelyon

Français	Patois
,gens :	dzein (f pl)
,gentiane :	dzensanna
,gentil-le :	dzeinti-tyà
,géographie :	jographie
,geôle :	gapiounâre
,géomètre :	jomètre, tere-legne
,géranium :	dzeragnon
,germe :	dzerno
,germer :	dzernâ
,gésier :	pètro
,gicler :	dziçlliâ, biclliâ, eimbardzî, eimbardzèyi
,gifle :	mornifye, motchâ, aniaffa
,gifle (forte) :	torgnôla
,gilet d'armailli :	bredzon
,girafe :	dzerafa
,gîte (hébergement) :	aberdzâo
,givre :	dzâivro
,glace :	lyèce
,glacier :	lyècî
,glaçon :	lyèçon
,gland :	alyan, lyan
,glisser :	lequâ
,glouglou :	gorgot
,glouglouter :	gorgossî
,glouton :	golufrâre
,gonfler :	gonçlliâ, dzocçlliâ
,gorge :	gordze, gouârdze, guiergietta
,gorgée (petite) :	liaffetta
,gosier :	gordze, gouârdze, guiergietta
,gourdin :	dordon
,gourmand-e :	gormand-a
,gousset :	borson, bosson
,goût :	savâo, son
,goût (à son) :	à sa yeinna
,goûter (repas) :	goutâ, petit-goutâ, mareinda, mareindon
,goûter (v) :	agotâ
,goutte :	gotta, diurla
,gouttière :	tsènau
,gouvernail :	temon
,gradin :	ègrâ
,grain :	gran
,graine :	granna
,graisser :	grèssî
,grand-e :	grand-granta, hiaut-a
,grandeur :	grantîao
,grange :	feni
,grappe :	botsî
,grassouillet :	grasset-ta
,gravure :	potrè
,greffier :	gratta-papâi
,grelotter :	trebelyî
,greluche :	grelutse
,grenier :	gournâi
,grenouille :	renaille
,greubons :	grâobon
,grignoter :	rondzounâ

Français	Patois
,grille :	grelye
,griller :	frecassî
,grimper (sur un arbre) :	ganguelyî
,grincheux-euse :	bornican-na
,gringalet :	grelu
,grippe :	couerla, crevena, trâina
,grisâtre :	gresassu-ûva, gresailu-ûva
,grivois-e :	cru-ûva
,grogner :	ronnâ
,grognon-ne :	gregne
,gronder :	bordenâ, bordounâ, ronnâ
,gros-se :	grô-cha
,groseille :	gresala, eingresalla
,grotte :	tanna
,groupe :	tropa
,groupement :	tropa
,guenille :	freguelye
,guêpe :	vouîpa
,guère :	diéro, guiéro, vouèro
,guérir :	guièrî
,guérisseur-euse :	meidzo-a
,guerre :	guierra
,guet :	guiè
,guetter :	alugâ, lugâ
,guetteur :	lugâre
,gueule :	mor, mò, mouà, gâola
,guichet :	guintset
,guigner :	lorgnî
,guise :	yeinna
,habile :	habilo-la, suti-tyà
,habillé-e :	vetu-tyà
,habillement :	vetîre
,habiller (de haillons)	efnarattâ
,habiller (s') :	sè revoùdre
,habit d'homme :	zacca
,habitation :	ottô
,habiter :	lodzî
,habits (les) :	lè z'halyon
,habitude :	cotema, coutema
,habituer (s') :	accotemâ, accotoumâ
,hacher :	tsaplyâ
,hacher menu :	tsaplyotâ
,haie :	adze
,haillon :	freguelye
,hair :	ateinâ
,hair (se) :	sè volyâi mau
,haleine :	socllio
,hanche :	antse, tornet
,hangar (à machines) :	remisa (f)
,hanneton :	cancouâre, coincuâre
,hanter :	eintsarèyî
,harassé-e :	mafi-ta
,harceler :	arenâ
,hardiment :	rique-raque
,haricot :	favioûla (f)
,hâte :	couâita

Français	Patois
,haut (en) :	amont
,haut-e :	hiaut-a
,haut-parleur :	bouâilanna
,hauteur :	hiautiâo, grantiâo
,hébergement :	aberdzâo
,herbe :	erba
,herbe (mauvaise) :	maunètia
,hérisson :	hireçon
,hériter :	hiredâ
,hésiter :	tsaussemâillî, margalâ, èmalyî, einmalyî, bargagnî
,heure :	hâora
,heureux-euse :	hirâo-sa
,heurter (de la tête) :	turtâ
,hier :	hiè
,hirondelle :	riondèna
,histoire drôle :	bambioûla, gandoise, risârda
,hivè :	hiver
,homme :	hommo
,honnête :	honnîto-ta
,honneur :	honneu
,hôpital :	èpetau
,hoquet :	tsequet
,horloge :	relodzo
,horloger :	gâte-menute (péj)
,horlogerie :	relodzerî
,horrible :	horriblyo-blya
,hôte :	oûto
,hôtel :	hôtè
,hôtelier :	oûto
,hotte :	lotta
,hotte à bois :	critse
,houppe :	moutset
,huile :	oûlyo (m)
,huiler :	grèssi
,huit :	houî, huit
,humeur :	lena
,humide :	moû, moûva, gottolu
,humidité :	moille
,hurler :	rouèlà
,ici :	ice, cé, inque, iquie, inquiè, inquie
,idée :	idé (m)
,idée bizarre :	brelâire
,ignorant-e :	bourrisco-a
,il-elle :	ye, y' (devant voyelle)
,ils-elles :	ye, y' (devant voyelle)
,image :	èmadze
,image (portrait) :	potrè
,imaginer :	èmaginâ
,imbécile :	tabenatse
,imiter :	dèssuvî
,immense :	pucheint-a
,impatienter (s') :	s'ètâisi
,importun (subs) :	bouscagnâre
,importun-e :	frelet-ta
,importuner :	bouscagnî, einmermedzî
,impôt :	impoû

Français	Patois
,imprévu (subst) :	atteintèvâi
,imprévu-e :	sebetan-na
,impureté :	coffiâ, coffièrâ
,incapable :	nioque, nioquet-ta, nioquelet-ta
,incapable (subs) :	pètaquin
,incendier :	faragnî
,incommoder :	èprovâ
,index (l') :	lo lètse-potse
,indiscret-ète :	frelet-ta, berdeclliet-ta
,individu :	coo, cor, bâogro
,infatigable :	sâcro
,infecter :	einvmemâ
,ingénieux-euse :	suti-tyà
,ingurgiter :	eingosalâ
,injure :	réson
,injustice :	too
,innocence :	einnoceince
,inquiète :	intiet-èta
,inquiétude :	couson (f)
,instant :	vouerbetta, momenet
,instruction (intelligence) :	cabossa, instruerî (péj)
,instruire :	recordâ
,intelligent-e :	suti-tyà
,interdire :	dèveintsî
,intérieur (l') :	l'eindedein
,interpeller :	intervâ, intrèvâ
,interroger :	interrogâ, intervâ, intrèvâ
,interruption (sans) :	sein débredâ
,intestins (les) :	bourdzefalye (la)
,intrépide :	interpido-da
,intriguer (mener une intrigue) :	mique-maquâ, bregâ
,introduire :	forrâ
,inutile :	ènutilo-a, nutilo-a
,inutilisable :	fotu-tyà
,inventer :	èmaginâ
,iouler :	ioulâ
,isoler :	einclliouëre
,italien-ne :	ètaliën-ne
,ivre :	pion-na
,ivresse :	trombinâie
,ivresse (légère) :	plliemet
,ivrogne :	bèviâo
,jacasse :	djacasse
,jacasser :	djacassâ
,jaillir :	dziclliâ
,jaloux-se :	dzalâo-sa
,jamais :	djamé, jamé
,jambe :	tsamba, piauta, pioûta
,jambette :	tsambetta
,jambon :	tsambetta
,janvier :	djanvié
,jardin :	courti, curti
,jardinage :	dzerdzenâdzo
,jaunâtre :	dzaunet-ta
,jaune :	dzauno-na

Français	Patois
,je :	ye, y' (devant voyelle)
,Jésus :	Jésu
,jeter :	accoulyî, fotre
,jeter loin :	tsampâ
,jeu :	djû
,jeudi :	dedjâo
,jeun (à) :	à djon
,jeune :	dzouveno-na
,jeûne :	djonno, lo Djonno
,jeûner :	djonnâ
,jeunesse :	dzouvenisse
,jodler :	youtsî, lutsèyi
,joie :	dzoûyo (m)
,joindre :	djeindre, appondre
,joint :	djeint
,joli-e :	galé-sa
,jolie fille :	camelina, camelinetta
,jonquille :	gottrâosa
,Joseph :	Dzozet
,joue :	djoûta
,jouer :	djuvî
,jouer (de la trompe) :	tutâ
,jouer (de la contrebasse) :	zonnâ
,jouir :	dzoûre
,jour :	dzo
,jour ouvrable :	dzolovrâi
,journal :	papâi, papâ, folye
,journée :	dzornâ, dzornâie
,jovial-e :	dzoyâo-sa
,joyeux-euse :	dzoyâo-sa, guié-e, aleigro-a
,jucher (se) :	aguelyî (s'), adzotsî (s')
,juchoir :	dzo
,judas :	bornatse
,juge :	dzûdzo
,jugé (au) :	tubotu, totubotu, otu botu
,juge d'instruction :	lo couriâo
,juger :	dzudzî
,juillet :	djuîè
,juin :	djuin
,jumeau :	bèsson
,jumelle :	bèssouîna, bèssena
,jument :	èga, ègà, ègâ
,jupe :	greda
,jupon :	aberdjâo, gredon
,juré :	dzerâ
,jus :	dju
,jus (le) :	cliîâ (lo)
,jusqu'à ce que :	tant tiâ que
,jusque :	tant que
,juste :	justo, djusto, adrâi
,justement :	tot djusto
,justice :	djustice
,la :	la
,là :	lé, quie
,là-bas :	delé, lévè
,là-haut :	lénau

Français	Patois
,labourer :	arâ, laborâ
,laboureur :	arâre
,lac :	lé
,lâcher :	lâtsî
,laid-e :	pout-a, pouèt-a
,lainage :	lannâdzo
,laisser :	lâissî
,lait :	lacî
,laitage :	lacêlâdzo
,laiterie :	fretâire, freterî
,lambin :	taguenet, taquenet, quinquierna
,lambiner :	trâinassî, ganganâ
,lame (de couteau, ciseau) :	remalla
,lance à incendie :	dzicllio (m)
,lancer :	accoulyî
,langage :	leingâdzo
,langue :	leinga, leinvoua
,lapin :	counet
,laquelle :	laquinna, laquinta
,lard :	lâ, bâcon
,larder :	bâcounâ
,large :	lârdzo-e
,largeur :	lardzâo
,larme :	lèrma, pl lèrmè
,larmoyer :	lèrmèyî
,larron :	lâro
,larynx :	coraille
,latrines :	cacâire (pl)
,Lausanne :	Lozena
,lausannois-e :	lozenâi-sa
,lavage :	bûya
,laver (visage sale) :	dèbotsardâ
,laver le linge :	buyandâ
,lavette :	panamor
,lavoter :	lavotâ
,le :	lo, lou
,lèche :	lètse
,lécher :	lètsî
,leçon :	aleçon
,lecture :	lectoûra
,léger-ère :	lerdzî-re
,légume :	dzerdzenâdzo
,lendemain :	leindèman
,lequel :	loquin, lo quin
,les :	lè
,lesquelles :	lèquinne, lèquinte
,lesquels :	lèquin
,lessive :	bûya
,lettre :	lettra
,leur-leurs (adj poss) :	lâo
,leur-leurs (pro pers) :	lâo
,lever (se ... le matin) :	sè dèmatenâ
,lèvre :	potta
,lié-e (intimement) :	accointî-tyà
,lier :	liettâ, aliettâ, ètatsî,
,lieu :	eindrâi

Français	Patois
,lièvre :	lâivra (f)
,limace :	lemace
,limite :	bouenna
,limite (à la) :	à reindà
,limonade :	limonârda
,linge :	lindzo
,liquide (un peu) :	clliaffa
,lire :	lyère
,lit :	lyî
,litre :	litro
,livre :	lâivro
,logement :	lodzemeint
,loger :	lodzî
,loi :	lâi
,loin :	lyein
,loin (jeter) :	vîa
,loisir :	lesî
,long-longue :	long, longua, grand-granta
,longtemps :	grantein
,longtemps (assez) :	grantenet
,longueur :	grantiâo
,lorgner :	lorgnî, alugâ
,loucher :	biccliâ
,loup :	lâo
,lourdaud :	tâdié
,loyer :	loyîdzo
,lubie :	brelâire
,luette :	uvetta
,luger :	ludzî
,lui :	lâi
,lui (pr. pers) :	li
,luire :	tsalenâ, tsalounâ, cllîérî
,lumbago :	arenâ, arenâie
,lundi :	delon
,lune :	lena
,lunette :	lenette
,lunettes :	besicllie, lenette
,lutter (pour vivre) :	dèvoûdre
,ma :	ma
,machine :	matsena
,mâchoire (maxillaire) :	pîgno
,mademoiselle :	madamusalla
,magasin :	bouteca
,maigre :	mégro-a
,main :	man
,main-courante :	baragne
,maintenant :	ora
,mainteneur-euse :	manteniâo-sa
,mais :	mâ
,mais si ! :	chetet, chefâ, chè
,maison :	ottô, mèsou
,maître :	mâitro
,mal :	mau
,mal élevés :	de la cassibraille
,mal en point :	cadico-qua
,malade :	malâdo-a, malârdo-a, maufotu-tyâ

Français	Patois
,maladie (répandue) :	trâina
,maladif :	patracllie
,maladif-ve :	eindêtsî-tchà
,maladresse :	manquatotse
,maladroite :	mauladrâi-te, gautso-e, manquatotse
,malaxer :	toulyî
,malchance :	mêtsance, mètchance, dèguelye
,malchanceux-euse :	einmèsantsî-tchà
,malcommode :	pènâblyo-a
,mâle :	mâlo, mâcllio, coyu
,malédiction :	mêtsance, mètchance
,malgré :	maugrâi
,malheureux-euse :	maulhirâo-sa
,malhonnête :	maulhonnîto-a
,malpropre :	maunet-ta, coffo-a
,malpropreté :	coffiâ, coffiêrâ
,maltraiter :	boriâodâ
,manche (d'habit) :	mandze
,manche (de râteau) :	arte de ratî
,manger :	medzî
,manier :	manèyî
,manière :	manâire
,manigancer :	frecotâ
,manivelle :	segnoûla
,manque :	fauta
,manquer :	bèdâ
,manteau :	mantî
,marchand (mauvais) :	barlatâi
,marché (transaction) :	martsî, patse
,marcher (avec peine) :	troupegnî
,marcher (péniblement) :	vouârgalâ
,marcher (v) :	martsî, pidâ
,marcher (v) (difficilement) :	piotoûnâ
,marcher rapidement :	caminâ
,mardi :	demâ
,marécage :	moille, borbî
,mariage :	mariâdzo
,marier :	mariâ
,marmite :	ôla, âola, olla, aula
,mars :	mâ
,marteau :	martî
,marteau (gros) :	batteran
,masculin :	mâlo
,masque (visage) :	vesadzîre
,massacrer :	escofiyî
,masse :	mouî
,masse (gros marteau) :	batteran
,masser :	pâodzenâ, pâodzounâ
,masseur (avec les pouces) :	pâodzenî
,matière :	matâre, matâire
,matinée :	matenâ
,mauvais :	croûyo-e
,me (pr. pers) :	mè
,méchamment :	poutameint
,méchanceté :	tsaravouterî, vaudési
,méchant-e :	mètcheint-a, croûyo-e

Français	Patois
,méchant-e (un peu) :	croyet-ta
,mécompte :	maucompto
,mécréant-e :	maucrâiyeint-a
,médecin :	mâidzo
,médicament :	droûga, remîdo, pèlula
,médire de quelqu'un :	dèvoudrà
,médisant-e :	croyet-ta
,méfier (se) :	sè maufiâ, adenâ (s')
,mégère :	crîtse
,meilleur-e :	meillâo-ra
,mélancolie :	einnoyondze
,mélanger :	mècliâ, toulyî
,mêle (qui se ... de tout) :	brassâo
,mêler :	mècliâ
,même :	mîmo-a, mîmameint
,mener :	menâ
,mensonge :	meinta, meinterî, dzanlye (f)
,menstruations :	brelu (lè)
,menteur-euse :	dzanlyâo-sa
,mentir :	dzanlyî
,menton :	meinton
,menu-e :	prin-prinna
,merci :	macî
,mercredi :	demîcro
,mère :	mére, mâre
,mes (adj. poss) :	mè
,mésaventure :	malapanâie
,messe :	prîdzo
,mesurer (se ... à) :	pidâ
,métier :	metî
,mettre :	mettre, betâ, fotre
,mettre en mouvement :	balyî lo breinlo
,mettre en route (se) :	s'eimbantsi
,meuble :	mâoblyo
,meurtrir :	èmoralyî
,mi-été :	mitsautein
,midi :	midzo
,mie (amie) :	mîa
,mie (de pain) :	mî (de pan)
,miel :	mâi
,mien-ne :	min-na
,miette :	mitta, mietta, fresa
,mieux :	mî
,milieu :	mâiti
,mille :	mele, mille
,milliard :	melliâ
,millième :	melliémo-a
,million :	mellion
,millionnaire :	melliounéro-a
,mince :	minço-a, prin-prinna
,mine :	mena
,ministre :	menistro
,minoterie :	moulerî, moulin
,minuit :	miné
,minute :	menuta
,miroir :	meriâo

Français	Patois
,misère :	pouretâ, mistoufye
,mitaine :	metanna
,mode :	moûda
,moi (pr. pers) :	mè
,moine :	moïno
,moine (petit) :	monatson
,moineau :	tiolu
,moins :	mein
,moins (au) :	omeinte, omète
,mois :	mâi
,moisson :	mèsson
,moissonner :	mèssounâ
,moitié (à) :	mi
,moment :	momeint, vouâire
,moment (petit) :	momenet
,mon (adj poss) :	mon
,monastère :	motî
,monceau :	mouî
,monnaie :	mounïa
,monsieur :	monsu
,montée :	coûta
,monter :	montâ, gradalâ
,monter une charge :	quetallâ
,monticule :	crêtson
,montre :	montra
,moquer (se) :	sè mourgâ
,moquerie :	risârda
,moqueur-euse :	moquèrant-a
,morceau :	mochî, bocon, pîça, tro
,morceau (petit) :	bocounet, boquenet
,mordre :	moodre, biotsî
,mordu-e :	moosu-ûva
,mornifle :	mornifye, motchâ
,mors :	mor, mò, mouâ
,mort (la) :	la camârda
,mort (le) :	lo moo
,mort-e (adj) :	moo, morta
,mot :	mot
,motocyclette :	pètolaire
,mouche :	motse
,moucher :	motsî, motchî, dènariclliâ
,moucher (se) :	sè dènariclliâ
,moucheron :	mousselyon
,mouchet :	moutset
,mouchoir :	motchâo, catse-moqua
,moudre :	mâodre
,mouette rieuse :	bedjù, bedzù (m)
,moufle (gant) :	metanna
,mouillé-e :	moû, moûva
,mouiller :	treimpâ
,moulin :	moulerî, moulin
,mourant-e :	fotu-tyâ
,mourir :	mourî, murî, sobrâ
,mousse :	borba
,moustache :	arrîte-moqua, chentautse
,moustique :	mousselyon

Français	Patois
,moût :	mauda (f)
,mouton :	muton
,mouvement :	breinlo
,moyen (subs) :	moyan
,moyennant que :	medâi que
,muet-te :	mouet-ta
,muet, qui ne parle pas :	camouet
,mulet :	moulet
,mur :	mu, mouraille
,mûr-e :	mâo-ra
,muraille :	mouraille
,muret :	mouret
,musaraigne :	mouzet
,museau :	mor, mò, mouà
,musette :	besatse, betatse
,mutilé-e :	moutse
,myope :	bornican-na
,myrtille :	ambresalla, gresala, eingresalla
,mystifier :	fére einchrâire
,nabot-e :	moutse
,nage :	nadze
,nager :	nadzî
,nageur-euse :	nadjâo-sa
,nain (subs) :	botasson
,nain-e :	basset-ta
,napperon :	mantelyon
,narcisse :	gottrâosa
,national-e :	nachonà, âla
,naviguer :	naviguâ
,navire :	naviau, nave (f)
,navrant :	foteint
,ne (adv nég) :	ne
,négligé-e (physiquement) :	maunet-ta
,négoce :	traffi
,neige :	nâi, nâ
,neige (chute de) :	nèvâie
,neige (rafale) :	puffâie
,neige fondante :	tchaffa, tiaffa, vouaffa
,neiger :	nèvâi, nèvâ
,neiger (faiblement) :	nèvoutsî, pèloutsî
,nenni :	nâni, nenet
,nerf :	niè
,net-te :	proûpro-a
,nettoyer :	nettèyî, dècoffèyî, panâ
,neuf (chiffre) :	nâo
,neuf, neuve :	nâovo-a
,neveu :	nèvâo
,nez :	nâ
,ni (adv nég) :	ne
,niais-e :	niobet-ta, bedan-na, belô-da
,niaiserie :	nioquerî
,niche :	nita
,nichée :	nelyà
,nichier :	nelyî
,nid :	nî
,nièce :	nyîce

Français	Patois
,nigaud :	agnoti, toyotse
,nigaud-e :	nioque, nioquet-ta, nioquelet-ta
,noble :	noûblyo-a
,Noël :	Tsalande
,nœud :	niào
,noir-e :	nâi-re
,noiraud-e :	nâiret-ta
,noise :	niésa
,noisetier :	alognî
,noisette :	alogne
,noix :	coqua
,nommer :	appelâ
,non :	na
,nos :	noûtrè
,notable :	précaut-da
,notaire :	gratta-papâi
,notre (f) :	noûtra
,notre (m) :	noûtron
,nouer :	niâ, liettâ, ètatsî
,nourrice :	nourrece
,nourrir :	nourrî
,nourriture :	la vicaille
,nous :	no
,nouveau :	novî
,Nouvel-An :	Bouan
,nouvelle :	novalla
,nouvellement (à nouveau) :	remé
,novembre :	noveimbro
,noyer (arbre) :	noyî (m), noyîre (f)
,noyer (v) :	nèyî
,nu-e :	nu-nûva
,nuage :	niola (f)
,nuageux :	niolassî, einniolassî
,nuit :	né
,nuit noire :	sare-né
,numéro :	mimerô
,nuque :	cotson
,obéir :	obèyî
,obèse :	bourdzu-ûva
,obliger :	dobedzî
,obscurcir :	bornèyî
,obscurcir (s') :	s'eimbaragnî
,occasionner :	occajounâ
,occuper :	otiupâ
,octobre :	otôbro
,odeur :	oudeu, son
,odeur (de renfermé) :	pouné
,odeur de brûlé :	soupiou (m)
,œil :	get
,œuf :	âo
,œuvrer :	âovrâ
,offense :	too
,offert-e :	offè-offerta
,officiel :	officiè
,officier d'état civil :	pètabosson
,offrir :	offrî

Français	Patois
,oignon :	ugnon
,oiseau :	osî, ozî
,oisillon :	ozalet, ozelet
,olive :	oulîva
,ombrage :	ombrâdzo
,ombre :	ombro
,ombrelle :	revire-sêlào
,omnibus :	onibu
,on (pron) :	on
,oncle :	oncllio
,ondée :	câra
,ongle :	onlyo
,opinion :	avî
,opulent-e :	retso-e
,or (métal) :	oo
,orage :	oûra (m), oûvra (f)
,ordonner :	mandâ
,ordre :	oodro
,oreille :	orolye
,oreiller :	orolyî, couassin, couèssin
,oreillons (les) :	lè z'ourle
,orgueil :	orgouet
,orgueilleux-euse :	fiè-ra
,orner :	attifâ
,orphelin-e :	orfeno-a
,orteil :	erter
,ortie :	ustyà, urtyà, grindzetta
,orvet :	borgno
,os :	oû, aoû
,oser :	ousâ
,ossement :	oû, aoû
,ôter :	doutâ
,où :	yô
,ou (conj. coord.) :	âo
,oubli :	âobli
,oublier :	âobliâ
,oublier quelque chose :	châotâ
,oui :	oî, oyî, vâi
,ouragan :	ourantyà
,ours-e :	or-sa
,outil :	utî
,outillage :	utelyâdzo
,outiller :	utelyî
,outils :	ése, âise
,ouvert-e :	âovè-erta
,ouverture :	perte
,ouverture (petite) :	pertoûsa
,ouverture (toit ou mur) :	bornatse
,ouvrage :	travau
,ouvrier-ère :	ovrâi-re
,ouvrir :	âovrî, dècllioûre
,pacte :	patse
,page :	pâdze
,page d'un livre :	folyet
,paillason :	panapî
,pain :	pan

Français	Patois
,pain (le bout) :	crotson
,pain (petit) :	coucon
,pain d'épice :	biscoûmo
,paix :	pé
,pâle :	fâlo-ta
,palissade :	palissârda
,pâlot-te :	fâlo-ta, blyantsenet-ta
,palper :	totsî, attusî
,paneton :	bènon, copon
,panier :	panâi
,panneau :	paletta (f)
,panse :	bourdze
,panser :	beindâ
,pansu-e :	bourdzu-ûva
,pantalon :	tsausse (pl)
,papier :	papâi, papâ
,papillon :	papelyon, prevôlet
,papillon (flyer) :	papelâire, papelâre
,paquet :	patiet
,paquetage :	patiêtâdzo
,par :	pè, per
,par ici :	perquie, pè ce, pèchautre
,parade :	parârda
,parader :	parardâ
,parapluie :	paraplyodze, plyodzet
,parasol :	revire-sèlâo
,parce que :	pè la mau que, pèlamau
,pardessus (habit) :	gardabit
,pardon :	perdon
,pardonner :	perdounâ
,pareil-le :	parâi-re
,parer :	attifâ
,paresse :	tsèropiondze
,parfaitement :	fenadrâi
,parfois :	quauque yâdzo
,parfum :	oudeu
,parier :	frêmâ
,parjurer :	bracalyenâ, bracalyounâ
,parler :	parlâ, dêvesâ, djoblyâ
,parler (action de ...) :	batoille
,parler (beaucoup) :	niaffâ
,parler allemand (v) :	talematsî
,parlote :	babelye
,parmi :	permi
,paroi :	parâ, parâi
,paroisse :	pèrotse
,paroissien-ne :	pèrotsin-na
,parole :	parola, mot
,parole (la) :	lo dere
,part :	pâ, par, eimpartyâ, drâi
,parti-e :	partî-tyâ
,partie (subs):	partyâ, eimpartyâ, pâ, par
,partir :	partî, modâ, s'eimbantsi
,partout :	pertot
,pas :	pas
,pas du tout :	sein lo pi

Français	Patois
,passablement :	prâo
,passe-temps :	passatein
,passerelle :	passeralla
,passif (argent) :	dèvalla
,pasteur :	menistro
,patauger :	barbotâ, berbotâ, tracliâ, yaffâ
,patauger dans la boue :	pacottâ, patrigotâ
,patère :	peindiâo, peindâre
,patienter :	dzoûre
,patinoire :	lequa-lyèce
,pâtisserie :	bonbenisse, bonbounisse
,patraque :	patracllie
,pâtre :	vatsâ, vatsèran
,patrie :	payî
,patron :	mâitro
,pâturage :	pacâdzo
,pâturage (marécageux) :	pacoressa
,pâturage communal :	coumon
,pâturer :	pacorâ
,paupière :	pelyon
,pauvre :	poûro-a
,pauvre type :	pètaquin
,pauvreté :	pouretâ
,pavaner (se) :	parardâ
,payer :	pâyî
,pays :	payî
,paysan-ne :	payîsan-na, pègan-na (péj)
,peau :	pî
,peau (de viande) :	pelefra
,péché (moral) :	pètsî
,pécher (moralement) :	pètsî
,pêcher (poisson) :	pètsî
,pêcheur-euse (de poisson) :	pétchâo-sa
,pédale :	piannet (m)
,pédaler :	piannâ
,peigne :	pîgno
,peindre mal :	barboulyî
,peine :	peinna, couson (f)
,peiner :	peinnâ
,pelle :	pâla
,pelure :	èpelura
,pencher :	peintsî
,pendant :	tandu
,pendant (prép) :	peindeint
,penderie :	peindiâre
,pendoir :	peindiâo, peindâre
,pendre :	peindre, ganguelyî
,pendu-e :	peindu-dyâ
,pénible :	pènâblyo-a
,péniblement :	grâ
,pensée (fleur) :	peinsâie
,pensée (idée) :	peinsâie, mousâie
,penser :	peinsâ, mousâ, sondzî, devenâ
,pensif-ive :	bèdo-a
,pente :	tierdzo
,pente abrupte :	dèrupa

Français	Patois
,perce-neige :	pèce-nâi
,percer :	pertousî
,perche (poisson) :	pertse, boyà
,perchette :	pertsetta, boyetta
,perchoir :	dzo
,perte :	perdichon
,perdre :	dèpèdre
,perdre :	pèdre, dèpèdre
,perdre son temps :	brelaudâ
,père :	pére, pâre
,permettre :	permettre
,permis-e :	permet, permèssa
,perroquet :	papaguié
,persil :	persî
,personnage :	persenâdzo
,personne (gens) :	persena, dzein (f), coo, cor
,personne (pronom) :	nion
,perspicace :	suti-tyà
,perte :	pèrda
,pétiller :	pètelyî
,petiot-e :	petioû-ta, petioû-la
,petit (sans valeur) :	croûyo-e
,petit-e :	petit-a, pitit-a, petioû-ta, petioû-la
,pétition :	pètechon
,pétrir :	pâodzenâ, pâodzounâ
,peu :	poû, guiéro, vouèro
,peu à peu :	tsô poû
,peuple :	peuplyo
,peur :	pouâire
,peur (prendre) :	capounâ, caponâ
,peureux-euse :	pouâirâo-sa
,peut-être :	pâo-t'ître, p't'ître, èpei
,pharmacien :	apotiquiéro, framacien, potâre
,physionomie :	vesâdzo
,pic (sommets) :	bèquet
,picoler :	quartettâ
,pie :	djacasse, agace
,pièce :	pîça
,pied :	pî
,pied (de porc) :	pioton
,pied (petit) :	peton, pioton
,piège :	pîdzo, einguiéna (f), feinta
,piétiner :	piotoûnâ, troupâ
,piéton-ne :	pioton, piotoûna
,pieu :	pâo
,pigeon :	pindzon
,pigeonna :	pindzoûna
,piller :	dèpelyî
,pilule :	pèlula
,pinailler :	margalâ
,pinailleur-euse :	pouinet-ta
,pince :	biossetta
,pinceau :	nantset
,pincée (subst.) :	biochâ
,pincette :	biossetta
,pingre :	crapin-ena, pegnet

Français	Patois
,pinson :	quinson, tienson
,pioche (petite) :	crouyon
,piocher :	petsî
,pipe :	pipa
,pipe (grosse) :	toralye
,piquet (à ficher) :	passî
,pire :	pî
,pis (adv) :	pî
,pisse :	pessa
,pissenlit :	pesseinlyî
,pisser :	peSSI
,pitance :	pedance
,pitié :	pedyî, pedhî
,placard :	pIliacâ
,place :	pIlièce
,placer :	pIliècî, betâ, mettre
,plafond :	pIliafon
,plaider :	plâidèyî
,plaidoyer :	plâidèyî
,plainte :	dzemot
,plaire :	pIlière
,plaisanter :	sè galâ, sè galèyî
,plaisanterie :	risârda
,plaisir :	pIliésî
,plan :	pIlian
,planche :	lan (m)
,planche (ustensile de cuisine) :	foncet
,planer :	volâ
,planète :	planèta
,plat-e :	pIlian-na
,plein de :	fatti de
,plein-ne :	pIliein-na
,pleurer :	plyorâ
,pleurer (bruyamment) :	tchurlâ
,pleurnicher :	nioussî, piornâ
,pleurnicherie :	niousserî
,pleurnicheur-euse :	djein-na, piornâre
,pleuviner :	plyovegnî
,pleuvoir :	plyovâi
,pleuvoir à verse :	roillî
,plomb :	plyomb
,plomber :	plyombâ
,pluie :	plyodze
,plume :	plyonma, pIlionma
,plumer :	dèpelyî
,plumet :	pIliemet
,plus :	mé, pIlie, pe
,plus mal :	pî
,plus rien :	pe rein, pIlieca, peca
,plus tôt :	pIlie toû
,plutôt :	pIlietoû, petoû
,pluvieux :	plyodzâo
,pneumonie :	purmoni
,poche :	borson, bosson, fatta
,poche (d'habit) :	fatta
,poêle :	pâilo

Français	Patois
,poésie :	poèsî
,poids :	pâi
,poignet :	pougnèt
,poil :	pâi
,poilu-e :	pâilâo-sa
,poing :	poeing
,point (adv) :	min
,pointe :	poeinta
,pointu-e :	poeintu-ûva, poeintâiru-ûva
,poire :	père (m)
,poireau :	porâ
,poireauter :	bargagnî
,poirier :	pèrà, perâi
,pois (légume) :	pâi
,poison :	pouâison (f)
,poisson :	pèsson
,poissonnier-ère :	pèssounâi-re
,poitrail :	pètro
,poitrine :	pètro
,poivre :	pâivro
,poivrer :	pâivrà
,policier :	gâpion, gabelou (péj.)
,politicien :	politicaillon (péj)
,pomme :	ponma
,pommes de terre :	truffyè
,pompon :	moutset
,ponctuel :	recta
,pontonnage :	pontounâdzo
,porc :	caïon
,porcelaine :	porcelanna
,porte :	porta, lan (m)
,porte-monnaie :	porta-mounia
,portier-ère :	portâi-re
,portion :	pîça, pâ, par, eimpartyâ, drâi
,portrait :	potrè
,poser :	mettre, betâ
,poser (contre) :	abotsî, adotsî
,possession :	bin
,poste (emploi) :	poûsto
,poste (la) :	la poûsta
,poste de police :	gapiounâre
,pot :	ôla, olla, aula
,potager (fourneau) :	potadzî
,poteau indicateur :	man
,potion :	pochon
,pou :	piâo
,pouah ! :	beuh !
,pouce :	pâodzo
,poudre :	pûdra
,pouilleux-euse :	piâoliâo-sa
,poulailler :	dzenelyîre (f)
,poule :	dzenelye
,poulie du monte-charge :	quetalla
,poumon :	pormon
,poupée :	gâgui
,pour :	po, por

Français	Patois
,pourboire :	bounaman, tringuetta, tringuetta
,pourquoi :	porquie
,pourri-e :	pourrio-rià
,pourriture :	pourretoûra
,pourtant :	porteint
,pourvu que :	medâi que
,pousser (déplacer) :	tsampâ
,pousser (fort) :	borriâ
,poussière :	puffa, puffetta
,poussin :	pudzin
,pouvoir (subs) :	povâi (lo)
,pouvoir (v) :	pouâi
,prairie :	prâ
,pratique :	quemoûdo-a
,pré :	prâ
,prêche :	prîdzo
,précipitation :	couâita
,précoce :	prim-primma
,prédication :	prîdzo
,prélever :	sostrère
,premier (en) :	d'à premi
,premier-ère :	premi-re, prim-primma
,prendre garde :	sè veillî
,préparer :	aloyî
,près :	prî
,près de :	dèveron
,présager :	sè senèdzî
,presque :	quâsu
,pressé-e (hâte) :	accouâiti
,pressentir :	sè senèdzî
,presser :	cognî
,presser (avec les mains) :	pâodzenâ, pâodzounâ
,pressoir :	trè
,présumer :	mousâ
,prétentieux :	sâ-tot
,prêtre :	eincourâ
,preuve :	prâova
,prévu-e :	prèyû-va
,prier :	prèyî
,prière :	prèyîre
,printemps :	forî, furî, salyî
,prison :	preson, gapiounâre
,privations :	dèmèse (pl)
,priver (se) :	sè dèmèsî
,procès :	tsecagne
,procès-verbal :	verbâ
,proche :	proûtso-e
,prodigue :	rupian
,profiteur :	galabontein
,profond-e :	prèvond-a
,projet :	pllian
,proliférer :	nelyî
,promenade :	veria
,promenade (petite) :	pecourâie
,propre :	proûpro-a
,propriétaire :	mâitro

Français	Patois
,propriété :	bin
,protester :	rouscagnî
,proverbe :	revî
,provision :	provejon
,provoquer :	attèvà
,prune :	pronma
,pruneau :	premyô
,prunier :	pronmâi
,puce :	pudze
,puis (conj) :	pu
,puissance :	pucheince, povâi
,puissant-e :	pucheint-a
,pulluler :	fremelyî
,pulvériser :	èmèluâ, èmèluvâ, èmerdzî
,punaise :	parianna
,punir :	corredzî
,pupitre :	dzayîre
,pur-e :	pur-pûra
,putois :	petoù
,quantité :	mouî
,quantité (grande) :	bombardâie, tralâie
,quarante :	quaranta
,quart :	quâ
,quasi :	quâsu
,quatorze :	quatooze
,quatre :	quatro
,que :	que
,que si ! :	chechet, chefâ, chè
,quel-le :	quin-na
,quelqu'un :	quauqu'on
,quelqu'une :	quauqu'ena
,quelque :	quauque
,quelque chose :	ôquie, quauque tsoûsa
,quelquefois :	quauque yâdzo
,quelques :	quauque
,quelques-unes :	quauque z'ene
,quelques-uns :	quauque z'on, dâotrâi
,querelle :	niésa
,querelle (chercher) :	rognassî
,quereller :	mermedzî
,quereller (se) :	sè tsamalyî, sè tserfegnî
,querelleur :	bote-fû, rognassâre
,quérir :	querî
,question :	quiestion
,questionner :	dèmandâ, intervâ, intrèvà
,queue :	qûva, quiûva, tiûva
,qui ? :	cô
,quignon (de pain) :	campi, chiquet, cougnet
,quinze :	quienze
,quitter (un lieu) :	abadâ
,quoi :	quie
,quoique :	quand bin que
,rabâcher :	trioulâ
,rabougri :	botasson
,rabougri (se) :	botassâ, botassî
,racaille :	cassibraille

Français	Patois
,race :	eingeince
,racine :	racena
,radio :	djacasse
,raffiné-e (dans son langage) :	poentâiru-ûva
,raide :	dru-ûva
,raie :	ria
,railler :	mourgâ
,raillerie :	mourguerî
,raison :	réson, ècheint
,rôle (subs) :	rancot
,rôler (mourant) :	rancotâ
,rallonger :	rallondzî
,ramassoire :	crebioûla
,rame :	pâla
,ramoneur :	raclia-tsemenâ
,ramper :	vouignî
,rang :	reing
,ranger :	reduire
,rapiat :	crapin-ena
,rapidement :	rîdo
,rapiécer :	tacounâ
,rappeler (se) :	sè rassoventî
,rappliquer :	aboulâ
,rapport :	rappoo
,ras :	râ
,rasoir :	rajâo, rajù
,râtelier :	ratalî
,rater :	bèdâ
,rauque :	roûtso-tse
,ravager :	rinâ
,ravin :	rouvena
,rayon :	râi
,réa :	quetalla
,réanimer :	dèsètoumî
,rebord :	revon
,rebours (à) :	à revertson, à bètsevet
,rebouteux-euse :	meidzo-a
,récepteur (tél.) :	accutâre
,recevoir :	reçâidre
,rechigner :	renasquâ, boquâ, bocâ
,réconcilier (se) :	sè racouquelyî, sè rapistoquâ
,récréation :	salyâte
,recroqueviller :	agremessounâ, gremessounâ
,recrue (militaire) :	recrûva
,redite :	ritoûla
,redoubler :	redroblyâ
,réduire :	reduire
,réduit (local) :	cagnâ
,réfléchir :	peinsâ, mousâ, sondzî, देंvenâ
,réflexion :	mousâie, remousâdzo
,refrain :	refredon
,refroidissement :	crevena
,regarder :	vouâtîf, avesâ
,regimber :	renasquâ
,règle :	rélya
,régler :	rélyâ

Français	Patois
,reine :	râina
,rejet (nouvelle pousse) :	rebiolon, rebião, retrotsî
,rejets (pousses de vigne) :	rebião
,réjouir (se) :	s'ébaloyî
,relâche :	relâtso (m)
,relever (remettre debout) :	raguelyî
,religion :	religïon
,reloger :	relodzî
,reluire :	brelyî
,remède :	remîdo
,remède (médicament) :	potringa
,remerciement :	remâchameint
,remercier :	remachâ
,remettre en état :	raloyî
,remonter :	raloyî
,remplacer :	reimplyècî
,remplir :	reimplyâ
,remuer :	remouâ, budzî, fourgatsî
,remugle :	pouné
,renâcler :	renitâ
,renard :	renâ, goupi
,renarde :	renârda
,renardière :	voualpelyîre, vulpelyîre
,rengaine :	trioûla
,renifler :	reniclliâ, nariclliâ, einnariclliâ, niclliâ
,renoncer :	sè dègoncilliâ
,renouveau (le) :	lo salyî
,rentrer (à la maison) :	sè reduire
,rentrer (sa colère) :	bourmâ
,renverse (à la) :	à la reinvèssa
,renverser (liquide) :	toumâ
,renvoyer (congédier) :	saguâ
,répandre :	èpardzî
,répandre (liquide) :	toumâ
,réparer :	rapistoquâ, raloyî, tocounâ
,repas :	repé
,repentir (se) :	sè repeintre
,répéter (rengaine) :	segnoulâ
,réplique :	rebrequé
,répliquer :	rebrequâ
,répondre :	repondre
,réponse :	reponsa, rebrequé
,repos :	repoû
,reposée (sieste) :	repousâie
,reposer :	repousâ
,reposer (se) :	sè dêmafitâ
,réprimander :	sacâore
,reprise :	reprâissa
,reproche :	reproûdzo
,reprocher :	reproudzî
,résister :	renasquâ
,résonnant-e :	zonneint-a
,résonner :	zonnâ
,respecter :	respêtâ
,respiration :	socllio
,respirer :	soclliâ

Français	Patois
,ressasser :	ringâ
,ressemblant-e :	pelyet-ta
,ressentir :	cheintre
,ressort :	ressoo
,retard :	retâ
,retirer (se .. dans un coin) :	s'accagnardâ
,rétorquer :	rebrequâ
,retors :	retoo
,retour :	retò
,retour (le) :	la revegnà, la revegnâite
,retraite :	retrâita
,retrousser :	troussî
,réussir :	rèussâ, réussi
,rêve :	sondzo, chondzo
,réveiller (se) :	sè dèssonzi
,revenant-e :	revegneint-a
,revenu-e :	revegnâi-te
,rêver :	sondzi
,rêverie :	peinsâie
,rêveur-euse :	bèdo-a
,révision :	rèvejon
,revoir :	revère
,revoir (au) :	à revère
,rhododendron :	rosalâi, rosâdzo, rosâi
,rhumatisme :	romatisse
,rhume :	ronmo, rhonmo
,ribambelle :	ribeindâie
,ricaner :	riguenâ
,ricaneur :	riguenâre
,riche :	retso-e
,richesse :	retsesse, drudze
,ridé-e :	flyapi-pyâ
,rien :	rein, istiére, estiére
,rien du tout :	pas onn'estrafe
,rieur-euse :	riguenet-ta, riguenatse
,rigolade :	risa
,rire (aux éclats) :	recafâ, recafalâ
,risée :	risârda
,ritournelle :	ritoûla
,roc :	rotse
,roche :	rotse
,rocher :	scex, sâ, rotse
,rôder :	roudâ, brelaudâ
,rôdeur :	roudeu
,rogner :	rongnî
,roi :	râi
,romand :	reman
,romarin :	roumani
,rompre :	rontre, fratsî, trossâ
,rompu-e :	rot-a
,ronchonner :	bordenâ, bordounâ, borbotâ, ronnâ
,ronchonneur :	bordenâre, bordounâre, bordon
,rond-e :	riond-a
,rondelet-te :	bombet-ta
,rondin :	bet de riond
,ronfler :	ronfliâ

Français	Patois
,ronger :	rondzounâ
,rose (fleur) :	roûsa
,roseau :	rosî
,rosée :	rosâie
,rosier :	rousâi
,rossée :	astiquâie
,rosser :	secougnî
,rosserie :	vaunésî
,rôti (pièce de viande) :	roûtfî
,rôtir :	roûtfî
,roue :	rûva
,rouge :	rodzo-dze
,rougeâtre :	rodzet-ta, rodzassu-ûva
,rougeoyer :	rodzèyî
,rougir :	rodzèyî
,rougir de honte :	canfarâ
,rouler (en bas une pente) :	rebedoulâ
,rouspéter :	rouscagnî
,rouspéteur :	rouscagnâre
,roussir (au feu) :	soupiâ
,route :	tserrâre, tserrâire, vy
,roux-rousse :	rosset-ta
,ruban :	riban
,ruche (dessus) :	bèna
,rucher :	avelyîre
,rude :	rudo-a
,rudement :	rîdo
,rudoyer :	rudèyî
,rue :	tserrâre, tserrâire, vy
,ruelle :	rietta
,ruer :	ruvâ
,ruine :	rîna, ruina
,ruiner :	rinâ
,ruisseau :	rû, riau, nant
,ruisselet :	rialet
,ruse :	truquemaquâdzo
,rusé-e :	tsafouin-a, retoo
,sa (adj poss) :	sa
,sable :	sabllia (f), arena (f)
,sablier :	sabllîâi
,sac :	sâ
,saccager :	saccadzî
,sachet :	satset, satson
,sacoche :	chacotse
,sage :	sâdzo-e
,saigner :	sagnî
,sain-e :	san-na
,saint-e :	sant-a
,saison :	séson
,salade :	salârda
,saladier :	bôle
,salaire :	gadzo
,sale :	maunet-ta, coffo-a
,sale (autour de la bouche) :	botsâ-rda
,saleté :	coffiâ, coffièrâ, bourtyâ, maunètia
,salir :	barboulyî, cofféyî, eincofféyî

Français	Patois
,salir (de boue) :	eimpacottâ, eindiotâ
,salle :	pâilo
,samedi :	deçando, dèssando
,sang :	sanque
,sangler :	sanlyâ
,sanglot :	segot
,sangloter :	segotâ
,sans :	sein
,sans façon :	bounameint
,santé :	santâ
,sapin :	sapalla (f)
,sapin (petit) :	sapalon, sapalet
,sapin blanc :	vouârgno
,sarcler :	sarcliâ
,sarcloir :	sarclioret
,satiété (à) :	à reboulye-mor, à remolye-mor
,sauce :	brè
,saucisse :	sâocesse
,saucisson :	sâocesson
,sauv-sauve :	sauvo-a
,sauter :	châotâ
,sautiller :	dzingâ
,sauvage :	sauvâdzo
,savate :	chârga
,saveur :	savâo (m)
,Savoie :	Savoûye
,savoir :	savâi
,savonner :	savounâ
,savourer :	savourâ
,scandale :	escandale
,scie :	résse
,scier :	réssî
,scierie :	résserî
,scieur :	réssâo
,se (pr. réfl) :	sè
,séance :	tenâblya
,séant (sur son) :	à seton
,seau :	siau
,sec-sèche :	chè-tse
,sécher :	chètsî
,sécheresse :	chètsena
,séchoir :	sètchâo, chètsâo
,secouer :	secougnî, sacâore
,secours :	sècoo
,secousse :	sacossa, chacossa
,secrétaire :	segrètèro-a, gratta-papâi
,section :	secchon
,séduire :	tsermâ, teintâ, eintortolyî, eintsarèyî, allètsî
,seize :	séze
,séjour :	sédzò
,sel :	sau (f)
,seller :	sallâ
,sellier :	boralâi, tere-legnu
,selon :	d'aprî
,semaine :	senanna
,semence :	granna

Français	Patois
,semmer :	sènâ
,sèmeur-euse :	sènâo-sa
,semoule :	griètse
,sens dessus dessous :	bocllion (à)
,sentence :	revî
,senteur :	son
,sentier :	seindâ
,sentier (petit) :	vionnet
,sentir :	assounâ, cheintre, acheintre
,séparé-e (de corps) :	dèmariâ-âie
,séparer :	treyî
,sept :	sat
,septante :	settanta, trâi veint et dyî
,septembre :	setteimbro
,serein-e :	couè-ta
,seriner :	segnoulâ, trioulâ
,seringue :	seringa
,sermon :	prîdzo
,serpe :	yâodzo
,serpe (petite) :	yâodzetta
,serpillère :	tserpelyîre
,serrer :	cougnî
,serrer l'un contre l'autre :	eimbennâ
,serrure :	serraille
,servante :	serveinta
,serviette (de toilette) :	panamor
,servir :	servî
,ses (adj poss) :	sè
,seuil :	solyet
,seul-e :	solet-ta
,seulement (adv) :	pi, pire
,sève :	sâva
,seyant-e :	seseint-a
,si (conj) :	se
,si (que) :	châ (que)
,si fait ! :	chechet, chefâ, chè
,siège (pour s'asseoir) :	chôla
,sien-ne :	sin-na
,sieste :	clopet, repousâie
,siffler :	sublliâ
,siffler (balle, vent) :	dzilâ
,sifflet :	subllet
,signature :	segnatoûra
,signe :	segno
,signer :	segnî
,simplement :	bounameint
,simplet :	tâdié, toyotse
,simulation :	feinta
,singe :	sindzo
,situation :	ètâ
,six :	sî
,slip :	cançon
,sobriquet :	sobrequiet
,socialiste :	socialistre
,société :	sociètâ
,sœur :	chèra

Français	Patois
,soi :	sè
,soie :	sia
,soif :	sâi, sâ
,soigné-e :	revoû, revoûssa
,soigner (se ... soi-même avec médicament) :	sè potringâ
,soigner (par médecin) :	mâidzî
,soigner (par guérisseur) :	meidzî
,soir :	vépro
,soirée :	veillâ
,soixante :	soissanta, trâiveint
,soldat :	sordâ
,soleil :	sèlâo, djan-rosset
,solide :	fermo
,sombre :	sombro-a
,sommeil :	sono
,sommeiller :	soniquâ, dondâ
,sommel :	coutset, bèquet, guelyet
,sommoler :	beinnâ
,son (adj poss) :	son
,songe :	sondzo, chondzo
,songer :	sondzî
,sonnailler :	senailî
,sonner :	sounâ, senâ, senailî, guelenâ
,sonner (de la trompe) :	tutâ
,sonnerie :	senaillerî
,sonneur-euse :	souniâo-sa, seniâo-sa
,sorcellerie :	vaudési
,sorcier-ère :	vaudâi-se
,sornette :	pètublye
,sort :	soo, fortena
,sort (jeter un) :	eintsarèyî
,sortie (subs) :	salyâte
,sortir :	salyî
,sortir de (sa poche) :	défattâ
,sot :	bîte
,sottise :	bedoumerî
,souche :	gourgne
,souci :	couson (f)
,soucier (se) :	sè tsetî
,soucieux-euse :	bilâo-sa
,soudure :	apponsa
,souffle :	socllio
,souffler :	soclliâ
,souffrant-e :	maufotu-tyà, moindro-a
,souffrir :	dzoûre
,souffrir (faire) :	boriâodâ
,souhaité-e :	coosû-va
,souhaiter :	sohitâ, coodre
,souiller :	cofféyî, eincofféyî
,souillure :	einvouâdzo
,soulager :	soladzî
,soulever :	solèvâ
,soulever (un fardeau) :	abadâ
,soulier :	solâ
,soumission :	soumechon

Français	Patois
,soupçonner :	assounâ
,soupe :	sepa, soupa
,soupe (mauvaise) :	brè
,souper (subs) :	soupâie
,souponnant-e (amoureux-euse) :	tsaland-a, amouéro-sa
,soupirer :	sospirâ
,source :	sorce
,sourd-e :	sor-da, soriaud-a
,sourd-e (légèrement) :	sordet-ta
,sourire :	sorire
,souris :	ratta
,sournois-e :	tsafouin-a, tenebréro-a
,sous :	dèso
,soustraire :	sostrère
,soutenir :	sotenî
,souvenance :	sovegneince
,souvenir (subs) :	sovenî
,souvenir (se) :	sè rassovent
,souvent :	soveint
,souverain :	soverain
,spécial :	espèchâ
,spectateur :	aspectiâo
,squelette :	carcassa
,stable :	fermo
,strophe :	trosset
,stupide :	nioque, nioquet-ta, nioquelet-ta, eimbougnî-gnâ, bête-a, bêtâ-assa
,stupidité :	nioquerî
,subir :	subî
,subit-e :	subito-a, sebetan-na
,substance :	matâre, matâire
,subtil-e :	suti-tyâ
,subtilité :	sutilitâ
,sucrer :	soucî, tourdzî
,sucre :	sucro
,suée :	châie
,suer :	châ
,suer (à la tâche) :	s'escormantsî
,suffisamment :	bounadrâi, prâo
,suffisance (en) :	prâo matâre
,suggérer :	sugèrâ
,suggestion :	sugèchon
,sue :	soutse
,suinter :	traplyorâ
,suite :	l'apri (m)
,suite (de) :	de ryfflye
,suivre :	châidre
,sujet :	soudzet
,sulfater :	surfâtâ
,sur (prép) :	su, dèssu
,sur le point de :	à bu de
,sur son séant :	à seton
,sûr-e :	sû-ra
,sur-le-champ :	rique-raque
,sûrement :	assurâ
,surface :	èteindyâ

Français	Patois
,surmener :	escormantsî
,surnom :	sobrequiet
,surprendre :	supreindre, surpréindre, èbahî
,surpris-e :	suprâi-ssa, èbahî-èbahià, motset-ta
,surtout :	surtot, sutot
,suspendre :	ganguelyî
,svelte :	fin-na
,ta (adj poss) :	ta
,table :	trâblya
,tableau :	paletta (f)
,tableau (mural, portrait) :	potrè
,tablette :	trablyet-ta
,tablier :	fordâ
,tabouret :	bantset
,tâche :	tâtsa, tatse
,tâcher (essayer) :	tâtsî
,tacher (salir) :	tatsî
,tâcher de :	coudyî
,taciturne :	pottu-ûva
,tailler :	rongnî
,taire (se) :	sè câisî
,talus :	tierdzo
,tanière :	tanna
,tant (adv) :	tant
,tante :	tanta
,tantôt :	tantoû
,taon :	borgno, bornet
,tapage :	chetta, tchetta, tredon, chenâbre
,tapir (se) :	s'accaratâ
,taquiner :	tousenâ
,tard :	tâ
,tardif-ive :	tardu-ûva
,tare :	dètse
,targette :	tragetta
,tarnquillement :	tsô pouû
,tarte :	tâtra, quegnu
,tas (un) (beaucoup) :	mouî (on)
,tas (de bois, arrangé) :	tètse
,tasse :	ècouëlletta
,tasser :	cognî
,tâter :	totsî, attusî, pâodzenâ, pâodzounâ
,tatillon (subs) :	taguenet, taquenet, tâta-dzenelye
,tatillon-ne :	pouinet-ta
,taupe noire :	derbon
,taureau :	mâcllio, bâo
,teindre :	tieindre
,tel quel :	tau que tau
,tel-le :	tau-la
,téléphone :	tèlèfono
,téléphoner :	tèlèfounâ
,tellement :	taulameint, tellameint, tant
,tempéré-e :	dâo-ça, bèdo-a
,tempête :	teimpîta, ourantyâ
,temps :	tein
,temps (variable) :	bargagne
,tendre (adj) :	teindro-a

Français	Patois
,tendre (v) :	teindre
,tenir :	tenî
,tente :	couvè
,tenter :	teintâ
,tenue (subs) :	tegnâ
,terrain :	terra (f)
,terre :	terra
,terrible :	terriblyo-blya
,terrier :	tanna
,terroir :	terra (f)
,terroriser :	èpouâirî
,tes (adj poss) :	tè
,tête :	tîta
,tête (forte) :	trontse
,tête-bêche. :	bêtsevet (à)
,tiède :	tiédo-a, tiédet-ta, tâiso-da, bèdo-a
,tien (le) :	lo tin
,tienne (la) :	la tinna
,tiennes (les) :	lè tinnè
,tiens (les) :	lè tin
,tiers :	tiè
,tige :	dagne
,tignasse :	tegnasse
,timide :	temîdo-a, pouâirâo-sa
,timon :	temon
,tine :	tena
,tinter :	senailî
,tir :	tî
,tirailleur :	trevougnî
,tire-bouchon :	tere-boutson, tere-niâo
,tirer :	terî, trère
,tirer d'embarras :	dèpacottâ
,tirette :	segnouletta
,tiroir :	terein, teret
,tisane :	tesanna, potringa
,tisanes (prendre des) :	potringâ
,tisonner :	tousenâ
,tisonnier :	crouyon
,tisser :	tessî
,titiller :	gatolyî
,titubant-e :	trabetseint-a
,tituber :	cantsî
,tocsin :	coumon
,toi (pr pers) :	tè
,toile :	tâila
,toilettes :	cacâire (pl), pitit câro (lo)
,toit :	tâi
,tombe :	foûssa
,tombé-e :	tsesâ-te
,tomber :	tchâire, tsesî, tsâire, tchutâ
,tomber (trébucher) :	pivolâ
,tombereau :	berrot
,tomme :	toma
,ton (adj poss) :	ton
,tonneau :	bosset
,tonneau (grand) :	bossa

Français	Patois
,tonneau (gros) :	fusta
,tonneau (petit) :	tenot
,tonneau (trsp vin) :	bossetta
,tonnelet :	bossaton
,tonnelle :	quicajon
,tonner :	tounâ
,tonnerre :	tounéro
,topette :	topetta
,torché :	tortsî, panâ
,tordre :	toodre
,tordu-e :	tosu-ûva, too-tossa, bêtôr-sa
,torrent :	nant
,tors-e :	tosu-ûva, too-tossa
,tort :	too, fauta
,torticolis :	torcotson
,tortiller :	tortoyî
,tortue :	tortûva, tortyâ
,torturer :	tormeintâ
,tôt :	toû, à boun'hâora
,total :	totau
,totalemeut :	trétot, à tsavon
,toucher :	totsî
,touiller :	toulyî
,toujours :	todzo, adî
,toupet :	topet
,toupie :	toton
,tour :	tor
,tourmeut :	einnoyondze
,tourmenter :	tormeintâ, boriâodâ, bourlâ
,tournant :	torneint
,tournée (de vin) :	verràie, tornâie
,tournemain :	vire-de-lé
,tourner :	verî, brêtâ
,tournesol :	revire-sêlâo, vire-sêlâo
,tourniquer :	tornavirâ
,tournoyer :	tornèyî
,tous :	tî, trètî
,touser :	toussî
,tout :	tot
,tout à fait :	mare, mara
,tout d'abord :	d'à premî
,tout de go :	rape-tape
,tout de même :	tot parâi
,tout de suite :	d'aboo, rique-raque
,tout-e :	tot-a, trétot-a
,toutefois :	petadan
,toutes :	totè, trétotè
,tracasser :	borgattâ
,tradition :	tradechon
,traduction :	traducchon, translachon
,traduire :	translatâ
,trafic :	tracouâdzo, traffi
,trafiquer :	fiquâ
,train (petite ligne) :	traclliet
,train-train :	tran-tran
,traînasser :	trâinassî

Français	Patois
,traîner (se) :	sè vouignî
,traire :	ariâ
,traiter :	trâitâ
,tranche :	treintse
,tranchée (raie) :	rîa
,trancher :	treintsî
,tranquille :	couè-ta
,tranquillement :	pllian-pllian
,tranquillité :	repoû
,translation :	translachon
,transplanter :	transplliantâ
,transporter :	tragalâ, trègalâ, tserrotâ, menâ
,traquenard :	einguiéna (f)
,travail :	travau, tâtsa
,travailler :	travailî, besognî
,travailler (se remettre à ...) :	reincotsî
,travailleur (malpropre) :	bregautsâre
,travers :	travè
,traverse :	travèssa
,traversée :	travèssa
,traverser :	crâisî
,trébucher :	brontsî
,trèfle :	trèflyo
,treize :	tréze
,tremblement :	treimblyetta (f), gruletta
,trembler :	grulâ
,tremblotte :	treimblyetta, gruletta
,tremblote :	gruletta
,tremblotter :	treimblyotâ
,trempé-e :	moû, moûva
,trempier :	treimpâ
,trente :	treinta
,très :	bin, bâogrameint
,très bien :	âo pecolon
,trésor :	trèsoo
,tribunal :	tribunâ
,tribune :	dzayîre
,tricot :	trecot, brotson
,trident (foruche) :	trein (f), attrein
,trier :	treyî
,trimballer :	tragalâ, trègalâ
,tringle :	badietta
,trinquer :	choquâ lè verro
,triste :	capot-a
,tristesse :	capotêrî
,trois :	trâi
,troisième :	trâisiémo-a
,tromper :	trompâ, einguiéusâ, eindroumî
,tromperie :	einguiéna
,tronc (aumonière) :	ermounîra
,tronc (d'arbre) :	fonda (f)
,tronc d'arbre (petit) :	trontset
,tronche (tête) :	frontse
,tronçon :	tro
,trop :	trâo
,trotter :	picatâ

Français	Patois
,trotter :	picatâ
,trottoir :	traçaire
,trou :	perte, pertousa (f)
,trouble (adj) :	troblyo-a
,troubler :	troblyâ
,trouer :	pertousî
,troupe :	tropa
,troupeau :	tropî
,trousse :	trossa
,trouver :	trovâ
,truie :	troûie
,truite :	trâite
,tu (pr pers interr) :	to
,tu (pr pers) :	te
,tuer :	tyâ, dèguelyî
,tuile :	tiola
,tulipe :	terlupe
,tumulte :	traffi
,tunnel :	tunnè
,tuteur (plante) :	tutiâo
,tutoyer :	tetèyî
,tuyau (de fontaine) :	bornî
,type (bizarre) :	grelu
,type (un) :	coo, cor
,un :	on, ion
,un tel :	on tau
,une :	onna, iena
,une telle :	'na taula
,uni-e (surface) :	pllian-na
,urine :	pessa
,uriner :	pessî
,ustensiles :	ése, âise
,usurper :	appropriyî (s')
,utile :	utilo-a, coumoûdo-a
,va-et-vient :	va-et-vin
,vacances :	condzî
,vacarme :	dètertin
,vache :	vatse
,vacher :	vatsâ, vatsèran
,vacher (sur l'alpe) :	armaillî
,vacherin :	vatserin
,vacillant-e :	trabetseint-a
,vagabond :	galapiâ
,vague (d'eau) :	gôla
,vaisselle :	ése, âise
,val :	vau (f)
,vallée :	vau (f)
,vallon :	nant
,valoir :	valyâi, valyâ
,van :	van
,vanité :	orgouet
,vantard :	niaffâre, bragâre
,vanter (se) :	bragâ (sè)
,vanterie :	niaffa, braga
,vaudois-e :	vaudois-e
,vaurien :	chenolye

Français	Patois
,vautour :	veintoûra (f)
,veau :	vî, vé
,végéter :	botassâ, botassî
,veillée :	veillâ
,veiller :	veillî
,veiller (se) :	sè tsouyî
,veilleur-euse :	veilleu-sa
,vélo :	locipède
,vendanger :	veneindzî
,vendanges :	veneindze
,vendangeur-euse :	veneindzâo-sa
,vendre :	veindre
,vendredi :	deveindro
,vengeance :	veindzeince
,venimeux-euse :	vremâo-sa
,venin :	pouâison (f)
,venir :	venî
,vent :	veint, oûra (m), oûvra (f)
,vent (coup subit) :	bian
,vent (sud-sud-est) :	bornan
,vent (tourbillon) :	arein
,vente :	veinta
,ventre :	veintro, bourdze
,ventru-e :	veintru-ûva, bourdzu-ûva, boillu-ûva
,venue :	vegnâ
,ver :	vè
,véranda :	vouâranda
,verbal :	verbâ
,verdir :	verdèyî
,verdure :	verdoûra
,véreux-euse :	verâo-sa
,verge :	verdze, badietta, vouista
,verger :	verdzî
,verglacé-e :	verglyècî-châ
,verglas :	verglyè, verlyè
,vérité :	veretâ
,vermine :	vermena
,vermisseau :	vermé
,vernir :	vernî
,verre :	verro
,verre (petit pour l'acool) :	cretchu
,verre (petit) :	verratson
,verrée :	verràie
,verrou :	tragetta
,verrue :	verrûva
,vers :	vè, devè
,verser :	vèssâ
,verset :	trosset
,vert-e :	vè-verda
,vessie :	pètublye
,veste courte :	zacca
,veste courtes manches :	dzepon
,vêtements (les) :	affutiâo (lè z')
,vêtu-e :	vetu-tyâ
,veuf-veuve :	vèvo-va
,veuvage :	vèvâdzo

Français	Patois
,viande :	tsè
,viande (partie filandreuse) :	pelefra
,vibrer :	zonnâ
,vice :	dètse
,victuailles (les) :	la vicaille
,vide (adj) :	vouïdo-da, vouâisu-ûva
,vider :	vouâidyî
,vie :	vià, vyà
,vieillesse :	vîlyondze
,vieux-vieille :	vîlyo-e, vîlhio-e
,vif-vive :	vî-va, vedzet-ta
,vigne :	vegne
,vigneronne :	vegnolan-na
,vignoble :	vegnoûblyo
,vilain-e :	velan-na, pout-a, pouèt-a
,village :	velâdzo
,village (petit) :	veladzet
,ville :	vela
,vin :	vin
,vin (petit) :	penatset
,vin cuit :	vin-couâi
,vinaigre :	venégro
,vingt :	vein, veint, vin
,violon :	vioûla (f), djiga (f)
,violoniste :	violonistre
,vipère :	vouîvra
,virage :	verolet
,virée (excursion) :	veria
,virer :	verî, brètâ
,visage :	vesâdzo, mor, mò, mouâ, gâola
,viscères :	veintraille (f)
,visionnaire :	avu-ûva
,visite :	vesita
,visiter :	vesitâ
,visiteur-euse :	vesiteu-euse
,vitalité :	dzè
,vite :	rîdo, râi
,vitre :	vitra
,vitrine :	montra
,vivoter :	vivotâ
,vivre :	vivre
,vivres (les) :	la vicaille
,vocation :	vocachon
,vociférer :	bouâilâ
,voici :	vâitcé, a-te que
,voie :	vy
,voilà :	vâiquie, vouâiquie, vâitelé, a-te que
,voilà que :	vouâtequie
,voile :	vâilo (m)
,voir :	vère
,voisin-e :	vesin-vesena
,voisiner :	vesenâ
,voiture :	vâitera
,voix :	vouè, dzerlo (m), dzermo (m)
,volage :	volâdzo-dze, lerdzî-re
,volée de coup :	trivâsta

Français	Patois
, voler :	volâ
, voler (dérober) :	robâ, larenâ, larounâ
, volet :	guintset
, voleter :	voletâ
, voleur :	robâre, lâro
, votre :	voûtron-voûtra
, vôtre (la) :	la voûtra
, vôtre (le) :	lo voûtro
, vôtres (les) :	lè voûtrè
, vouloir :	volyâi
, voulu-e :	volyu-yà
, vous :	vo
, vouvoyer :	vosèyî
, voyage :	viâdzo, voyâdzo, yâdzo
, voyage (petit) :	viadzè, yadzè
, voyager :	voyadzî
, voyant-e :	avu-ûva
, voyeur :	einlugâre
, vrai :	veré
, vrombir :	zonnâ
, vrombissant-e :	zonneint-a
, vu-e :	yû-va, yû-ssa
, vue (subs) :	yûva
, wc :	cacâire (pl)
, week end :	tiu de senanna
, y (il y a) :	lâi a
, yeux :	get
, youtser :	youtsî, lutsèyî
, zélé-e :	aliet-ta